

PLAISIRS



LE DEVOIR, LE VENDREDI 1^{er} OCTOBRE 1999

HORTICULTURE

Fin le camping!

Les matins gris souris, les feuilles déjà rougies, les longues ombres d'après-midi, tous signes que l'été commence à lâcher prise sur le jardin. Et la température de sombrer en conséquence jour après jour. Voilà donc l'heure de rentrer les plantes d'intérieur qui sont allées voir dehors si le soleil et l'air frais y étaient.



Danielle Dagenais

Eh oui, déjà! Y a toujours une limite à camper à la belle étoile pour les frileuses tropicales, nom de nom. Justement, quelle est cette température limite, vous demandez-vous, adeptes du jardinage extrême? Tout dépend des plantes, répond évidemment Claude Vallée, directeur du Service technique en serre à l'Institut québécois de l'horticulture ornementale. Cependant, beaucoup de plantes tropicales entrent en dormance sous les 10 °C et végèteront un temps dans la maison avant de reprendre leur allant.

Dormance ou pas, plus l'écart entre les températures intérieures et extérieures augmente, plus le choc de la rentrée sera brutal. Et des végétaux choqués garderont une mine de déterrés (la mine basse, si vous préférez) pour un moment. En résumé, à moins de besoins contraires (par exemple: azalées, hybrides de Cymbidium, Dendrobium de type Nobile): à la maison, toutes!

Pas de pucerons dans mon salon

Les plantes dans le salon, oui, je le veux, mais les tétranyques, thrips, mouches blanches et compagnie: pas question! Inspectez vos plantes de la tête au sol, dessus et dessous les feuilles.

Oui, on le répète parce que c'est important. Gare aux tétranyques, tout particulièrement, assez petits pour passer inaperçus mais assez gloutons pour saper tous vos efforts d'horticulture intérieure, rappelle Claude Vallée.

Côté tétranyques, que devez-vous surveiller? De petits points blancs sur les feuilles, signes que les tétranyques ont sucé de la feuille; de minuscules araignées pâles ou orangées (ces dernières sont les femelles hivernantes), peu visibles à l'œil nu, des fils ténus entre les branches.

Dans ce dernier cas, votre plante, plus belle du tout, devrait aboutir à la poubelle car se colletter contre une armée de tétranyques est une bataille perdue d'avance.

Sinon, vous pouvez conserver une plante choucou en pulvérisant une solution de 5 à 20 ml d'huile minérale (genre huile de bébé), 5 ml de bicarbonate de soude et de 10 à 20 ml de savon insecticide concentré par litre d'eau, une solution recommandée par l'agronome Liette Lambert.

Cette recette secrète de Liette réduira aussi la population de thrips (cherchez les traces argentées sur les feuilles) ou de mouches blanches (qui s'envolent comme un nuage de poussière blanche). Une heure après le traitement, rincez votre plante car la solution de savon pourrait l'indisposer à la longue.

Et surtout, pas de taille intempestive à cette époque de l'année, où le jour va sombrant toujours plus dans la nuit et où les plantes commencent à voter, attendant le retour des rayons de mars.

Fougères et gerbères

Que voit-on ces jours-ci occupant le devant des étalages de plantes d'intérieur? Des fougères de Boston, vert placide, ou des gerbères, rouges, jaunes, orange, trop vifs pour être vrais. Qu'en faire, qu'en faire?

VOIR PAGE B 3: CAMPING

B L U E S

Spleen saisonnier mineur

Le bonheur, c'est pour les naïfs; le blues, c'est la vie jouée en douze mesures traduisant les grandeurs et misères du quotidien

Saison par excellence du spleen, l'automne rime pour une poignée d'irréductibles montréalais avec le blues. Période de retrouvailles et de réconciliation avec son identité bleu sombre comme la nuit, la morte saison fait tristement ressurgir des cadavres encore chauds cette année.

BRIAN MYLES
LE DEVOIR

Mercredi soir, dans une métropole délavée. Le ciel pleure et ses larmes tombent partout dans les rues. La série blues d'un bar quelconque dont il est préférable de taire l'identité commence par une soirée pluvieuse. Pour les accros du genre, il était vivement temps après l'inévitable sécheresse qui se déclare bon an, mal an dès que le rideau tombe sur le Festival de jazz. Il faut ronger son frein jusqu'à la mi-septembre avant de revoir de ces musiciens, tantôt de vieux débris de New Orleans et de Chicago, tantôt de jeunes pimpants de la West Coast.

Entre la mi-juillet et la mi-septembre, c'est la traversée du désert. Les rares porte-étendards locaux du genre, les Stephen Barry, Lil' Buck et compagnie, livrent heureusement la dose minimale de musique.

Mercredi soir, une fine pluie tombe dans le ciel de septembre. «*I said the sky is crying, and the tears are falling down the streets.*» Lil' Ed et ses Blues Imperials avaient hurlé ces mots comme une prophétie, dans les dernières minutes du dernier spectacle de la dernière soirée du FIJM, le 11 juillet. Le groupe avait fermé les livres avec un spectacle du tonnerre, du *Chicago style* électrique, énergique et sale comme Gary et les puristes de son espèce l'aiment.

De sa voix éraillée par mille et une virées, Gary, le rat de blues de Montréal, l'ami de tous les *bluesmen*, faisait remarquer aux petites heures qu'il faudrait peut-être patienter des mois avant de revoir une performance d'une telle intensité à Montréal...

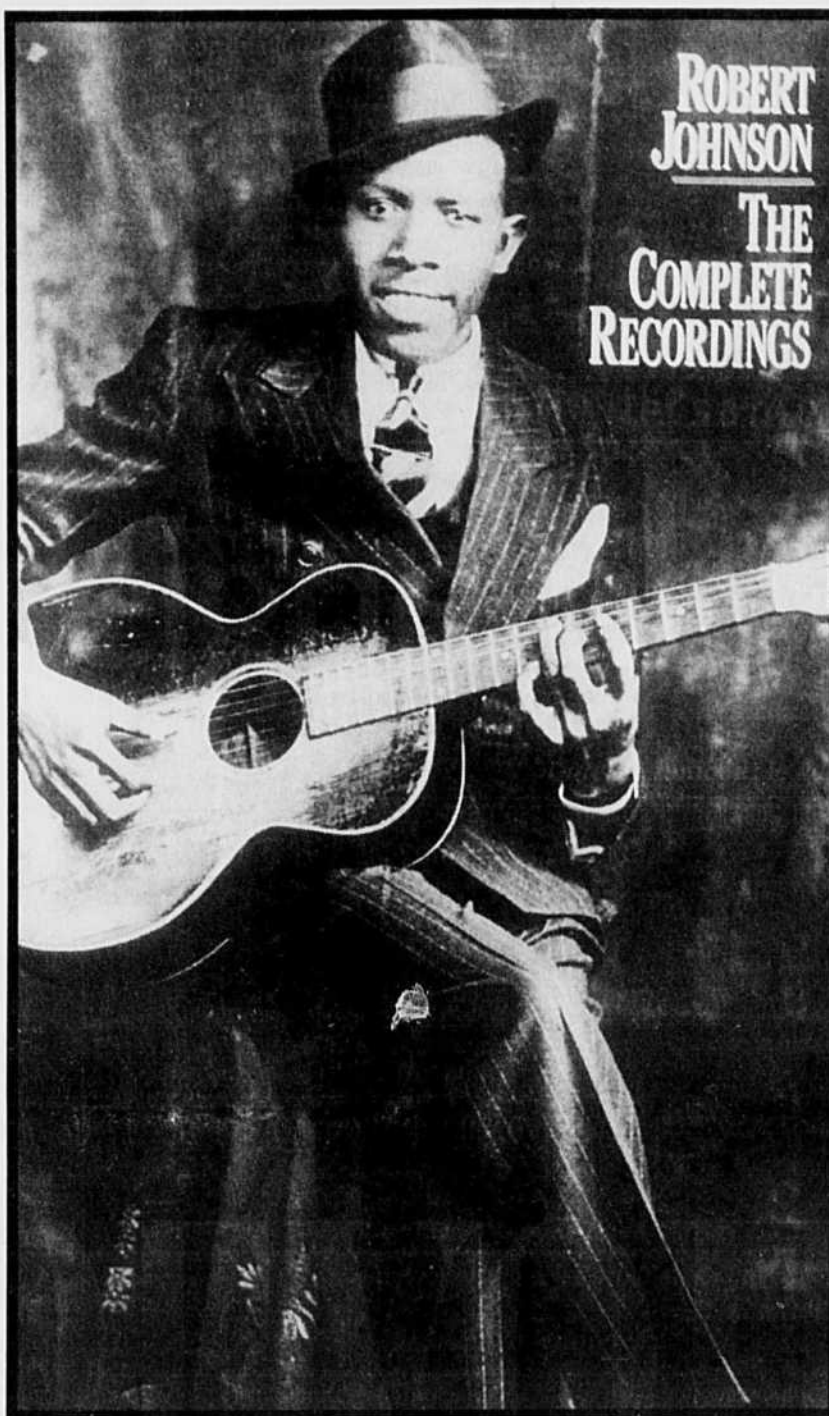
Les oiseaux de nuit de l'Amérique discrète

Les mononcles cubains et les chanteurs latinos à gogo, symboles estivaux par excellence, ont maintenant cédé le pas à la douce mélancolie automnale. Le soleil se montre moins généreux, le bon peuple se rhabille et les feuilles rougissent de honte après avoir vu tant de zigues folâtrer dans tous les recoins de la ville en verdure.

Quand les oiseaux migrateurs prennent la route du soleil, c'est signe que le blues revient. Les oiseaux de nuit de l'Amérique discrète se répandent dans toutes les villes du continent, les plus braves osant même venir *up north* pour grelotter un soir ou deux à Montréal, dans un bar sans histoire; toujours le même, toujours le mercredi.

Le bonheur, c'est pour les naïfs, et le blues, c'est la vie jouée en douze mesures traduisant les grandeurs et misères du quotidien. Plus que tout, le blues est une explication sans détour ni concession des rapports homme-femme.

La réalité toute crue des valises qui attendent le mâle sur le porche d'entrée de la maison. La douloureuse sensation du lit de l'homme aussi vide que son âme. La tentation du malin de feu Robert Johnson, la jalousie éhontée



d'un feu Little Walter, le voyage d'un Muddy Waters éternellement sur la route.

Bref, une affaire de gars. Et ce sont presque exclusivement des mauvais gars qui se retrouvent autour de la boisson et des volutes le mercredi soir, comme des sportifs se rencontreraient pour courir follement après une rondelle qui ne roulera jamais pour eux de toute façon.

C'est le blues qui le veut ainsi, autant s'y faire. Des femmes? Il n'y en a presque jamais. C'est la faute au blues. De toute façon, comme l'a écrit Pierre Harel dans un éphémère moment de lucidité, «*les femmes sont jalouses du blues*».

De quoi est-il question dans ces soirées mondaines d'une contre-culture en voie de disparition? De musique, strictement de musique. Il faut nous croire sur parole! Nous, les gars, parlons de musique et de politique. Le blues ne s'écrit pas, il se vit.

Gary et la vie qu'on raconte dans les chansons

Gary était le blues. Il vivait par et pour cette musique et ne manquait jamais à l'appel du *Chicago style* blues. Quand les musiciens débarquaient à Montréal, Gary était là pour leur indiquer le chemin du landromat le plus proche. Quand le vieux guitariste décidait de faire le tour du club lors d'un solo à n'en plus finir, Gary ouvrait le chemin. Quand des bières traînaient dans la loge des musiciens, Gary se faufilait en douce pour en voler deux ou

Quand les *bluesmen* étaient tristes, Gary leur offrait un petit remontant.

Mercredi soir, dans une métropole délavée. Le ciel pleure et ses larmes tombent partout dans les rues. C'est Gary qui joue le blues à sa manière fantomatique entre ciel et terre. Avec son éternelle galette vissée sur la tête et ses poches remplies de biscuits pour les oiseaux qu'il nourrissait la nuit, Gary est mort comme il a vécu, sur la rue Saint-Laurent, à la vitesse de l'éclair. À 46 ans, le cœur a lâché.

Les dernières pages de la vie de ce personnage tout droit sorti d'un roman de Bukowski ont été tournées la semaine dernière dans un bar où se sont réunis les amis de Gary pour un dernier adieu.

«*He was not a nice person, but I don't think anyone here tonight is actually nice*», a dit Stephen Barry, pasteur de circonstance.

C'est une bibliothèque qui a brûlé avec le corps de Gary. Il connaissait intimement tous les vieux du métier. Il incarnait le blues à un point tel qu'un chanteur dont le nom a été oublié lui avait déjà dit, un soir qu'il jouait dans son bar: «*Gary, tu vis la vie que l'on raconte dans nos chansons.*»

Né dans la période de l'après-esclavage aux États-Unis, le blues est une espèce en voie de disparition. Ses pionniers, ceux qui ont vu les champs de coton et trempé leurs pieds dans la *swamp* du Mississippi, sont morts ou à l'agonie.

De toute l'œuvre de Robert Johnson, l'un des maîtres de Keith Richards, il ne reste que 31 titres originaux. Des pans entiers du blues n'existent plus que sur enregistrement car des légions de musiciens authentiques ont rendu l'âme.

Le blues se vide de son sang, et Gary ne sera plus là pour nous le rappeler.

Qui prendra la guitare qu'on tenait jusqu'à leur mort Luther Allison et les autres?

Qui va se lever pour remplir les notes? Qui nous dira d'une voix rauque au milieu d'un spectacle: «*It ain't blues man, it's rock n'roll bullshit*»?

L'arrière-scène blues de Montréal est si vide tout d'un coup.

Des femmes?

Il n'y en a presque jamais. C'est la faute au blues. De toute façon, comme l'a écrit Pierre Harel dans un éphémère moment de lucidité, «*les femmes sont jalouses du blues*».



Magic Slim, l'homme qui a travaillé dans les champs de coton dans sa jeunesse.

Cahier spécial

publié le samedi 9 octobre 1999

Enseignement privé

Date de tombée: le vendredi 1^{er} octobre 1999 LE DEVOIR

• PLAISIRS •

VINS

Le dernier des vrais

Avec un titre pareil, difficile d'imaginer la relève. Très facile cependant de se souvenir de ce qu'il y avait avant les «vrais», avant ces vigneron qui, quelles que soient l'appellation ou la région viticole, ont réellement pris les choses en main, le taureau par les cornes, tout en évitant, bien évidemment, de mettre la charrue devant les bœufs.

Tout cela afin de bousculer les choses et de relancer une viticulture qui avait dévié de sa trajectoire initiale de qualité pour se reposer tranquillement sur ses lauriers. Des vigneron tels Papin, Baumard, Germain, Oge-reau, Delesvaux, ou encore Pinguet et Foreau du côté de Vouvray, qui s'activent plus que jamais à rendre aux moelleux de Loire leur lustre d'antan.

Jo Pithon est de ceux-là. Vigneron à Saint-Lambert du Lattay, en Anjou, l'homme demeure convaincu que le chemin blanc peut, en Loire, offrir autre chose que ces arômes de carton gâté et ces saveurs durcies par des doses massives d'anhydride sulfureux (ce soufre responsable de légendaires maux de tête...)

qui était, à une certaine époque, picrate courant en Quarts-de-Chaume et Coteaux du Layon.

Il ne ménage donc rien pour parvenir à ses fins et offrir des blancs d'une rare distinction. A commencer par le travail à la vigne, où il évite tout engrais de synthèse, au chais, où les moûts ne sont ni levurés, ni enzymés, ni chap-talisés, permettant ainsi aux différents terroirs de crus d'exalter au mieux leurs différences. Ça se voit, Jo Pithon aime son vin. Au point où il s'efface derrière lui. Ce qui n'est pas une mince affaire quand on a de la personnalité, quand on a la réputation d'être, aux yeux des amis, «le dernier des vrais». C'est sans doute aussi pour cela que ça marche.

Le résultat? Un Anjou Bergères sec 1997 récolté très mûr, fermenté et élevé en fût neuf pendant un an, au délicat moelleux et aux arômes et saveurs s'ouvrant avec clarté sur des nuances de fruits confits, de grillé et de miel fin (***/1/2); un St-Lambert 1997 issu d'un sol où les schistes dominent, encore une fois très fin avec ses notes de tilleul et d'abricot (***/1/2+); un St-Aubin Clos des Bois 1997 lumineux, gracieux et onctueux avec ses 150 grammes de sucres dont la liqueur, merveilleusement balancée par l'acidité, vous rive littéralement à votre verre (***/1/2+); ou encore un sublime Beaulieu, Clos des Ornières 1997 (220 g de sucres résiduels), dont les cinq pas-

sages successifs dans les vignes offrent ni plus ni moins qu'un ensemble franchement botrytisé dont les saveurs grasses et confites font la queue de paon au palais (****+).

Vous tenez vraiment à ce que je vous parle de la richissime cuvée Ambroisie 1997? Fouillez plutôt dans *Le Petit Robert*. Rien à voir avec saint Ambroise, plutôt «nourriture des dieux de l'Olympe, source d'immortalité». Intensité, puissance et volupté. Un véritable passeport pour l'éternité! (****1/2).

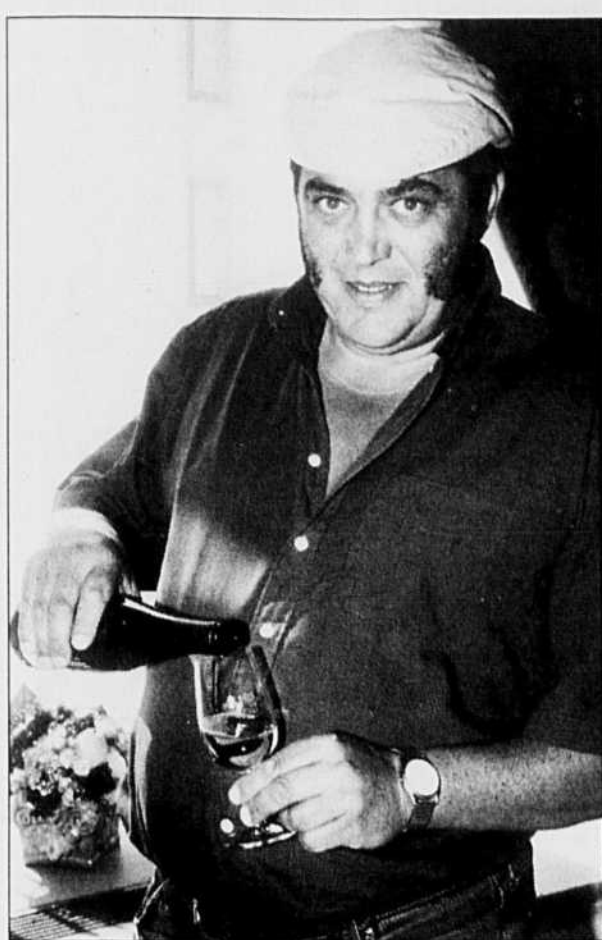
In vinHo! veritas, octobre 1999

Brochette plus que réjouissante de vins disponibles à compter de demain, 2 octobre, dans le réseau Sélection. A commencer par le **Genoli 1998, Ijalba** (16,60 \$ - 883033), un blanc de caractère à base de viura aux saveurs et arômes nerveux et soutenus de pivoine blanche, d'amande et d'agrumes. Original (**). On monte d'un cran, et quel cran, avec le **Pouilly-Fuissé «Les Reisses» Vieilles Vignes 1997 de Robert-Denogot** (37 \$ - 880625), qui évoque, par sa profonde minéralité, un chablis grand cru et, par ses notes de tilleul et de champignon de Paris, un grand vouvray sec. Un chardonnay riche, vibrant et racé, haut en couleur comme en saveur (****1/2+).

L'affaire du mois? Incontestablement ce **Faugères 1996, Domaine Fenouillet, Jeanjean** (14,85 \$ - 881151), au fruité immense, bien en chair, dominé par une syrah qui n'a pas froid aux yeux... mais chaud au cœur. Un régal à petit prix! (****1/2). Passez votre chemin devant le **St-Amour, Domaine des Préaux 1998 de Mom-messin** (22,95 \$ - 879346), aux saveurs simples manquant nettement d'ampleur (indigne d'un cru de l'appellation, soit dit en passant), pour vous concentrer plutôt sur **Les Chênes de Macquin 1996** (36 \$ - 888859), un St-Emilion G. C. aux tanins ronds, tendres et sensuels, où le merlot s'affiche sans frime comme un dangereux séducteur. Gourmand (****+).

Curieux **Nuits-Saint-Georges 1^{er} Cru «Les Porêts St-Georges» 1990, Faiveley** (76 \$ - 869735), qui plaira aux amateurs de vin développant l'artillerie lourde du tertiaire où le sous-bois, le cèdre, la rose fanée, le cuir et la réglisse dominent. Tanins fermes, voire anguleux et secs, relevés d'une acidité qui le dessert ici. Domage (****+). Autre son de cloche avec le tout simple mais harmonieux **Sangiovese 1996, Bonterra** (24,95 \$ - 538264), au sol de fruité de cerise encadré par un boisé qui saura se faire plus sage au cours de la prochaine année (***/1/2+).

Mais c'est surtout avec le **Giorgio Primo La Massa 1996** (52,50 \$ - 879379), où les largesses du terroir sont



JEAN AUBRY

Jo Pithon: «le dernier des vrais».

combinées aux traitements exaltés et flamboyants opérés par une nouvelle génération de vigneron toscans, que ça se corse. Robe dense, boisé sophistiqué, saveurs volumineuses encore unidimensionnelles et fruitée à la limite du confit. Redoutable. Et en tout point prometteur (****+). Plus sage **Fronsac Château La Cornelle 1997** (116,50 \$ - 890582, format trois litres) mais aussi plus étroit en bouche, sans réelle profondeur, comme s'il lui manquait la maturité du grand millésime (***/1/2+1/2). Juteux, harmonieux et moelleux **Château La Grave à Pomerol Trigan de Boisset 1996** du clan Moueix (95 \$ les 1500 ml -

852848), un pomerol comme on les aime, bien constitué et d'une extraction qui ne nuit en rien à l'élégance naturelle du vin (****1/2+).

Pas donnés mais tellement classiques, les bordeaux rive gauche. Fin, subtil et élané **Château Les Ormes Sorbets 1996** (43 \$ - 889907), au pourtour fruité net et aux tanins veloutés (****1/2+1/2), et dense, coloré et harmonieux **Château Moulin-Riche 1996, Léoville Poy-ferré** (85,50 \$ les 1500 ml - 886333), encore peu nuancé pour le moment et d'une exquise finale de café moka. L'aristocratie piémontaise ne fait pas non plus dans les ventes à rabais mais je dois dire que ce **Barolo 1995 de Pio Cesare** (120,25 \$ les 1500 ml - 879189), bien qu'il ne possède pas la race des grands, nous offre tout de même le nebbiolo sur un plateau d'argent avec des tanins gommés et un fruité qui se mâche autant qu'il se savoure... longuement. Le style Pio Cesare, authentique et toujours d'un rare civisme.

Je vous laisse sur un grand champagne qui a bien plus de choses à dire que moi mais que je vais tout de même m'empêcher de ne pas décevoir. Le **Clos des Goisses 1989 de Philipponnat** (166,25 \$ - 871327) est en fait à ce point démonstratif, invitant et excentrique qu'il ravale au niveau du banal tout vin blanc tranquille qui ne se serait pas donné la peine de se gonfler la bulle au passage. Un mousseux affriolant, aux parfums mûrs de fraise fraîche en jus et de croustade aux pommes, aux saveurs riches et passablement dosées, vineuses, charpentées, vanillées et briochées. Je vous aurai prévenus! (****1/2).

Mousseux-plaisir

Prestige Moingeon Brut 1995, Crémant de Bourgogne (21,45 \$ - 871277): ne comptez pas sur moi pour vous casser les oreilles avec les célébrations de l'an 2000 et encore moins pour vous dire que vous ne voyez pas plus loin que le bout de votre nez. D'abord parce que ce n'est pas gentil de casser les oreilles, et puis, ce serait mettre en doute le fait que vous avez du flair pour les bonnes affaires. Que de classe, ici! Un assemblage où le chardonnay domine (80 %) avec des parfums tirant sur la pomme-cannelle et des saveurs amples, raisonnablement dosées, où s'expriment sur une finale franche et nette de fines nuances de noisette. Très bon. Il paraît qu'il accompagne à merveille la poularde de Bresse à la crème (****).

Code SAQ utile pour mieux repérer le produit. (514) 873-2020, 1 800 298-2545 ou www.saq.com.

Vins notés de * à **** avec des 1/2. La mention (+) et le nombre d'étoiles (*) en complément de la note traduisent le potentiel «à venir».

Rencontres

INTERNET: www.compagnie.com/ledevoir

Pour placer une annonce gratuite:

- Composez le (514) 985-2507 avec un téléphone à tonalité (Touch tone).
- Écoutez les instructions, vous recevrez un numéro de membre et un code d'accès. Une seule boîte vocale par personne.
- Appelez avant lundi 9h afin que votre annonce paraisse le vendredi et le samedi suivant.
- Les messageries vocales *Vox-tel* et *Le Devoir* n'assument aucune responsabilité concernant les rencontres faites par l'entremise de son service de télé-rencontre.
- Les utilisateurs du service doivent avoir plus de 18 ans.



Un nouveau service de boîtes vocales.

Rencontres

Pour répondre aux annonces:

- Notez le numéro de l'annonce
- Composez le 1-900-451-6528

Des frais de 2,18 \$ par minute seront portés à votre compte de téléphone.

Pour savoir si vous avez des messages:

- Composez le (514) 985-2507
- Entrez votre numéro de membre suivi du code d'accès

Sans frais.

Pour récupérer vos messages:

- Composez le 1-900-451-6528
- Entrez votre numéro de membre suivi du code d'accès

Des frais de 2,18 \$ par minute seront portés à votre compte de téléphone.

Rencontres

Femme cherche homme

Curieuse et dynamique

39 ans, heureuse de ce qu'elle est devenue, engagée face aux questions sociales et politiques, cherche H ouvert sur le monde et intéressé à y porter un certain regard critique. 3868

Passionnée, épicurienne

Louve, jeune 40aine, esthète, sensuelle, ludique, dévouée, furetant à la recherche de son loup de même race, qui, de par son flair, saura la reconnaître et l'aimer passionnément. 3869

Mince et joviale

Professeure au collégial, 55", cherche H entre 45-55 ans, 59" ou plus, n-fum, aimant la nature et les arts, pour partager moments merveilleux. 3805

Professeure retraitée

54", 115 lb, de belle app, cherche monsieur dans la 60aine, libre, de belle app, sans problèmes, autonome, cultivé et propre, pour amitié, sorties agréables, rompre solitude. 3834

Belle grande femme intelligente

Active et méditative, en a un peu soupé de l'indépendance, cherche H brillant, plein de cœur, amant de la nature, créateur, plus de 45 ans, pour découvrir le vrai sens de l'amour et du partage. 3870

Pour partager les beautés de la vie

Rive-Sud de Québec, 53 ans, 53", mince, élégante, professionnelle de la santé, cherche H libre, n-fum, grand, entre 50-55 ans, au passé résolu, capable de tendresse et de fidélité. 3872

Élégante, distinguée

Québécoise, mince, qui a beaucoup voyagé, aime les accents, cherche H 50aine ou plus, d'origines diverses, bon danseur. 3803

De Ste-Foy

Célibataire, 45 ans, allure classique, sans enfants, aime la nature, arts, actualité, cherche H attentif à son apparence, cultivé, sensible, pour partager bons moments dans un esprit de continuité. 3850

Hisser les voiles

Attirante professionnelle, 38 ans, blonde, fidèle, affectueuse, raffinée, mi-intello mi-sportive, cherche H 40aine, mince, de belle app, n-fum, chaleureux, actif, avec intérêts variés. 3802

Message cosmique de Québec

Jeune retraitée, belle allure, cultivée, spontanée, réjouie, aimable, un peu sportive, attentive à tout ce qui lui semble beau et important, cherche celui qui la cherche. 3808

Oiseau rare

Plumage flamboyant, ramagé à l'avenant, désire prendre son envol avec H du même calibre, 48-54 ans, intelligence aigüe, équilibré, passionné, racé, créateur, cérébral, bonne forme physique et mentale. 3855

Célibataire peu banale

43 ans, la langue à terre d'avoir tant cherché, recherche H 35-45 ans, universitaire, drôle, libre, aimant les arts, musique classique, au passé réglé, pour enfin se reposer. 3838

Louise, 54 ans,

en bonne forme et d'apparence jeune, sensible, authentique, audacieuse, ses intérêts sont la lecture, musique, plein air, souhaite établir une relation stable et heureuse, avec H ordinaire et spécial, qui aime la vie et les gens. 3842

Moments de qualité à partager

Professionnelle du monde des médias, 40aine assumée, sans enfants mais avec un chat, cherche un complice au passé réglé, 38-48 ans, avec ou sans enfants, pour partager plaisirs de la ville, de la campagne et voyages. 3776

Épicurienne tranquille

Femme de 43 ans, 1m60, poids prop, garçon de 9 ans, idéaliste, aime lire, rire, converser, cuisiner, voyager, bon vin, chanson, cherche H attentif, 35-45 ans, généreux, aimant les enfants, les arts, la vie. 3806

Si j'étais une couleur...

Marianne, blonde, yx verts, agréable, cherche prince aux cheveux d'argent, 54-64 ans, galant homme, amoureux de la culture et des arts, n-fum, esthète et épicurien, grand-papa, veuf, attentif, souhaitant partager portion de futur. 3830

Jolie et dynamique professionnelle

Célibataire, sans enfants, 40 ans, 57", mince, catholique pratiquante, douce, cultivée, enjouée, cherche professionnel, 5'10" ou plus, avec profil similaire, pour partager belle relation vraie. 3807

Femme de couleur caramel

Antillaise de 26 ans, mesurant 5'1", pesant 100 lb, mère d'une fille de 4 ans, cherche H classique, sobre, n-fum, ne recherche pas un père pour sa fille mais établir une relation de complicité. 3801

Intellectuelle, sportive aimant la vie

Apparence agréable, 5'7", mince, retraitée, aime le vélo, ski, golf, amateur de plein air, musique, ciné, bonnes tables, partagerais plaisirs de vivre avec H de cœur, capable d'ouverture et d'humour. 3789

Femme divorcée de 49 ans

Maryse, belle, cultivée, active, aime le plein air, nature, tranquillité, voyages, expositions, cherche H réfléchi, honnête et sensible, qui aimerait établir une relation heureuse. 3809

Professionnelle de 40 ans

Belle fille brillante et drôle, 5'8", pas mince, cherche H humaniste et cultivé, respectueux et tolérant afin de vivre ensemble des moments heureux. 3811

Région de Québec

Jeune sexagénnaire, active, autonome, cultivée, allure jeune, aime les voyages et concerts, cherche gentil monsieur du même âge, belle app, cultivé, autonome, aimant donner et recevoir, pour relation harmonieuse. 3779

Je me cherche un chum

Femme de 57", chev bruns, yx bruns, belle, élégante et sportive, sans enfants, cherche grand bonhomme, sportif, libre, curieux, le cœur à la bonne place, pour partager des soupers, faire des petits voyages, et surtout pour l'entendre rire. 3815

Du charme, du chien, des chats

Universitaire enjouée, gastronome, aime le tennis, activités culturelles, voyages, nature, souhaite échanger avec H stimulant intellectuellement, responsable, intègre, qui possède humour, créativité et tolérance. 3754

Jolie professionnelle

Cultivée, élégante et sportive, début 40aine, maman une semaine sur deux, cherche H intelligent, allergique à l'ennui, jeune de cœur et d'esprit, pour partager les plaisirs de l'amour et de la vie, sans obligation aucune. 3816

Marche, théâtre, musique classique

Jolie blonde châtain naturelle, 30 ans, apparence jeune, 5'3", 100 lb, cherche beau professionnel ou universitaire, 30aine, n-fum, sans enfants, souriant, doux, pour relation stable. 3796

Les belles choses de la vie

Francine, 42 ans, 5'3", 110 lb, jolie blonde, yx verts, célibataire, sans attaches, cherche professionnel ou H d'affaires, 45-50 ans, bien dans sa peau, respectueux, aimant les belles choses de la vie. 3784

Partager avec un homme

Femme de 47 ans, 5'6", brune, mince, élégante, apprécie la compagnie à travers activités sportives, réunions d'amis, ciné, restos, cherche H libre de son passé, ayant confiance en lui, sens de l'humour, relation sérieuse et harmonieuse. 3569

Belle âme

Mi-30aine, n-fum, végétarienne, cherche sa flamme jumelle, son âme soeur, pour fusion extraordinaire, pour relation sincère, profonde et durable. 3777

Jolie et enjouée

45 ans, aimant la psychanalyse, faisant une démarche spirituelle, cherche H entre 40-55 ans, noir, blanc, jaune ou rouge, ayant intérêts spécifiques, joyeux, habile, aimant les enfants. 3773

Intellectuelle, classique et réservée

57 ans, 5'4", n-fum, retraitée, autonome, sociable, sens de l'humour, belle éducation, catholique, aimant le théâtre, cherche gentleman 60-65 ans, n-fum, veuf ou divorcé, honnête, relation sérieuse. 3775

Recherche un homme avec du cœur

Danielle, 53 ans, 5'8", jolie, communicative, aime rencontrer les gens, prédilection pour les arts tels que littérature, ciné, musique, cherche H créatif, stimulant intellectuellement, vivant, capable de dire ce qu'il pense et ce qu'il ressent. 3767

Femme d'origine africaine

38 ans, féminine, cultivée, jolie et sportive, aime les voyages et restos, cherche bel H 5'8" et plus, 40aine, professionnel, cultivé, avec bon sens de l'humour, pour relation sérieuse. 3765

Homme cherche femme

Doux, sensible, respectueux

Pierre, célibataire professionnel, 36 ans, à l'esprit ouvert et surtout bien dans sa peau, cherche une complice pour partager moments heureux, activités de plein air et culturelles. 3857

Irrésistible

Bel homme, grand et mince, 35 ans, célibataire, sans enfants, romantique, sensuel, aime les activités culturelles, vélo, ski, tennis, cherche F 20-40 ans, pour partager les moments agréables de la vie. 3860

Homme authentiquement passionnant

30aine énergique, au physique élané, esprit curieux de tout, communicatif et drôle, cherche cœur à aimer de moins de 36 ans, mince, n-fum, sans enfants, personnalité attrayante et vivante. 3878

Jolie dame passant l'hiver en Floride

Distingué, veuf, 5'8", 165 lb, sensible, honnête, dynamique, soigné, autonome, passant la saison hivernale en Floride, cherche jolie dame raffinée, 50aine, élégante, féminine, autonome. 3882

Pour vivre heureux longtemps

Encore jeune, homme des bois de 65 ans, sûr et galant, cherche F qui a besoin d'un confident et plus par moments. 3871

Plaisir et sensualité

Professionnel, jeune 40aine, 5'8", beau bonhomme, n-fum, énergique, romantique, cherche compagne classique de jour, étonnante le soir, mi-sportive mi-intellectuelle, mince, grande et jolie. 3875

Pierre, artiste,

43 ans, chemine d'un échec amoureux récent, recherche amante qui pourrait peut-être se développer en amitié amoureuse. 3876

Marcheur et cycliste

35 ans, 1m73, 65 kg, père à mi-temps, n-fum, soucieux de sa santé et de son alimentation, cultivé, aime les activités tranquilles, cherche F pour construire relation possiblement durable. 3877

Homme d'affaires

Région de Montréal, 56 ans, 5'10", 185 lb, aime le vélo, voyages, cherche F entre 43-48 ans, mince, n-fum, pas compliquée, pour partager vie à deux dans une relation stable. 3862

Pour construire relation saine

54 ans, 5'5", environ 160 lb, professionnel, libre, n-fum, belle allure et belle personnalité, cherche F poids prop, honnête, féminine, autonome, ouverte à la spiritualité, sans enfants à charge. 3600

Petit vieux de 42 ans

Edenté, bedonnant, désargenté et habitant chez sa mère, cherche jolie, jeune et riche princesse, en mesure de l'entretenir. 3858

Intelligence de tête et de cœur

Beau professionnel, 44 ans, 6', 175 lb, chev poivre et sel, humaniste, cherche jolie F 30aine, universitaire, célibataire, sans enfants, saine, détendue, active, pour relation interminable. 3847

Lion veuf

52 ans, un peu sauvage, un peu solitaire, bon marcheur, cherche F belle, intelligente, indépendante, solide. 3841

Libre de cœur et d'esprit

Africain de Montréal, 24 ans, 1,80m, 75 kg, simple, romantique, aime la musique, sport, promenades, cherche jeune F 20-26 ans, pour amitié durable intime, dans la confiance. 3849

Sens de l'humour

Professionnel de Montréal, 25 ans, 1,80m, 72 kg, blond, yx bleus, aime les sports, voyages, sorties, cherche F dans la 20aine, 3852

Professionnel en Estrie

Retraité, 65 ans, 5'6", 170 lb, n-fum, intellectuel, non-sportif, romantique, sensuel, cherche F de l'Estrie, 50aine, cultivée, passionnée, douée pour l'esprit et pour l'amour. 3844

Recherche une Ally Mcbeal

39 ans, 1m75, 79 kilo, Homme aimant bien rire mais n'ayant pas le sens de l'humour, préfère l'Europe à l'Amérique, adore la marche, le ciné et les voyages, recherche une Ally Mcbeal. 3825

L'imparfait au conditionnel présent

Homme amant, la vie..., pas mince du tout, pas jeune du tout, pas vieux du tout, bouffe tout..., fait sortir la poubelle, cherche F normale, (femme parfaite s'abstenir). 3836

Homme cherche homme

Cherche homme passionné par la vie 41 ans, cherche H 30-45 ans, bien fait, en forme et en santé, bien de sens de l'humour, sensible, ouvert, capable de grands sentiments, pour qui les mots engagement, complicité et communication ont un sens, bienvenus aux H avec enfants. 3404

Femme cherche femme

Femme professionnelle Féminine, bon sens de l'humour, cherche F professionnelle, n-fum, 35 ans et plus, pour établir une relation stable dans le dialogue, l'humour et l'amour. 3873

Jolie femme aux vraies valeurs

41 ans, 5'5", 115 lb, féminine, en cheminement, cherche F féminine, mince, équilibrée, non engagée. 3845

Partenaire de sortie, culture et voyage.

Scrabble

Professionnelle cherche des partenaires pour jouer au Scrabble, sans ordinateur, un soir par semaine. 3854

Femme cherche compagnes

Femme cherche compagnes, 45-50 ans, hétérosexuelles, pour soupers amicaux, ciné, théâtre, expositions. 3818

• PLAISIRS •

RESTAURANTS



BRUCE ROBERTS

Le resto requinquant

Rémy Charest

Apriori, on pourrait croire que le nom des Frères de la Côte est dû à cette côte (de la Fabrique) qui vient se cogner le nez sur leur devanture après avoir dévalé sa pente depuis la basilique et l'hôtel de ville. La côte dont il s'agit, toutefois, est plutôt la Côte d'Azur, là où la Provence plonge avec joie dans la Méditerranée, avec sa chaleur accueillante et la verve de ceux qui y séjournent, les épices de ses plats et son bonheur ensoleillé.

Comptez donc sur un resto de ce nom pour avoir de l'atmosphère. Pour vous remettre de la grisaille et des journées de travail. Pour être requinquant. En y allant, par un soir un peu gris, sans brillance et sans gloire, j'eus l'occasion de constater, une fois de plus, que les Frères savent remplir cette mission roborative et revigorante.

Car ma compagne et moi avions un peu les batteries à plat en mettant les pieds dans la grande salle animée, avec ses fenêtres grandes ouvertes sur la rue. Dans un brouhaha convivial, on nous pointe rapidement et gentiment vers notre table, vers laquelle nous nous fauflions chacun de notre côté, par ces sentiers où les serveurs et serveuses circulent lestement. À entendre les divers accents

de la conversation qui nous entoure, les touristes aussi ont vent de l'endroit et viennent s'ajouter en bon nombre à ces habitués de la place, traités aux petits oignons, qu'on voit souvent regroupés au bar, les midis de semaine.

Il y a une table d'hôte du soir, des spéciaux du jour, une carte bien remplie, tout cela à des prix fort raisonnables. Tout comme la carte des vins, d'ailleurs: en plus d'une belle sélection de bières pression et en bouteille, les Frères ont le don de réunir quantité de bons vins de caractère qui ne vous coûteront pas très cher. Il y a plusieurs bouteilles à moins de 25 \$ et les meilleures ne dépassent pas le double. C'est un Pomino Bianco, heureux mélange de chardonnay et pinot blanc de l'excellent Marchesi di Frescobaldi, qui est désigné pour accompagner de son fruité élégant les plats de ce soir-là.

À l'entrée, je choisis les calmars à la provençale tandis qu'en face attrait le classique des classiques, la salade César. Les calmars, bien que petits, ont tôt fait de me renverser. Servis froids, ils sont juste assez fermes sous la dent et leur goût fin se marie à merveille au genre de ratatouille qui les entoure. Miam! La salade César, elle, n'est pas vilaine, au-dessus du standard commercial, mais il manque tout de même un brin d'acidité à la sauce

pour qu'elle soit vraiment satisfaisante.

Je continue de planer dans le paradis des plaisirs simples quand arrive par la suite mon foie de veau paysanne, c'est-à-dire agréablement orné d'un mélange d'oignons, de champignons et de bacon. Le foie est tendre et doux, la garniture rehausse le plat à merveille: irréprochable.

De l'autre côté, il y a une pizza au saumon fumé garnie au sortir du four d'avocats et de crème sûre, à laquelle il manque un peu d'élan. Le saumon fait un peu trop cuire et perd sa tendreté de saumon fumé: ayant tous deux une comparaison en tête, avec un autre exemple particulièrement réussi, celle-ci nous semble un peu moins heureuse. «Je crois que j'aurais dû prendre une des pizzas classiques», regrette un peu ma compagne en savourant tout de même sans mal son plat. Les choix plus classiques, en effet, sont régulièrement réussis. Et il y a aussi cette bouillabaisse devant laquelle nous avons tous deux hésité...

M'enfin. Au dessert, après que nous eûmes fini de siroter le bon blanc, tout le monde était content de sa petite fraîcheur de la fin. Les profi-

teroles sont tout ce qu'elles devraient être: tant mieux pour ma copine, qui finit ainsi sa soirée en beauté. Mon sorbet aux fruits des champs, de son côté, apporte un peu de fraîcheur estivale à ce repas dont je suis ravi. Au total, arrivés là, nous étions bien, tous les deux, dans cette salle meublée par les discussions amicales ou amoureuses, où nous voyions une petite gaminie courir à l'aise entre les tables, à faire des coucoux aux voisins et à jouer des tours à ses parents. Sur cette côte-là, on se sent un peu en vacances.

Au-dehors, il faisait toujours un petit peu gris, c'était la nuit, mais nous avions repris un brin d'énergie matinale. Il en fallait bien pour remonter sans trop s'essouffler la rue Chauveau et regagner notre voiture, en haut de la côte des Frères.

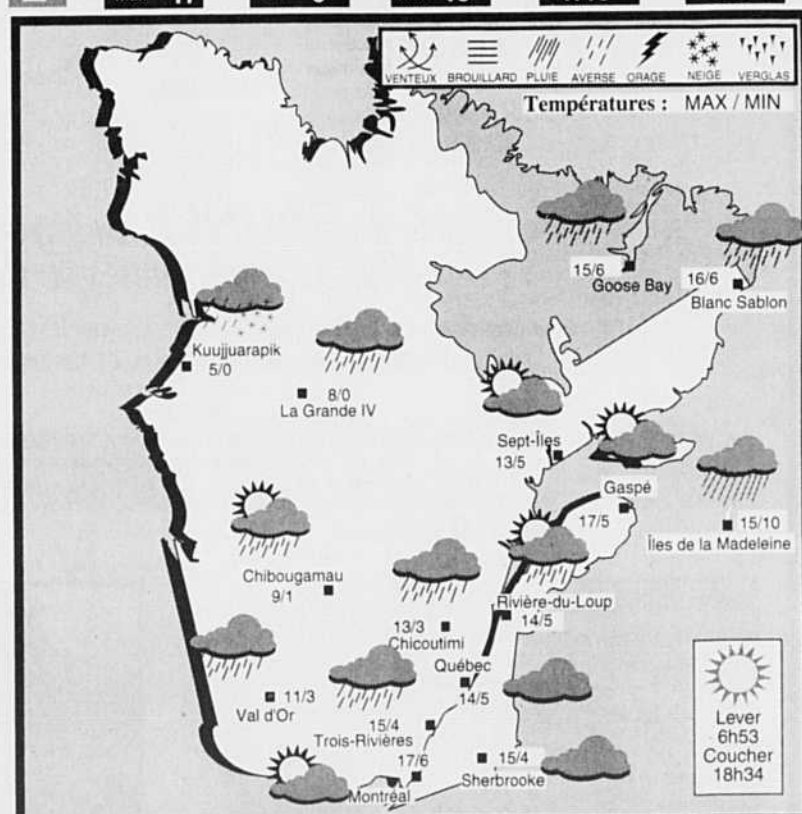
Un repas du soir à la carte, pour deux personnes, vous coûtera 45 \$ avant taxes, vin et service.

LES FRÈRES DE LA CÔTE

1190, rue Saint-Jean
Québec
☎ (418) 692-5445

LA MÉTÉO D'ENVIRONNEMENT CANADA

MONTREAL	Aujourd'hui	Ce Soir	Samedi	Dimanche	Lundi
	max 17	min 6	max 15	7/15	6/13



QUÉBEC	Aujourd'hui	Ce Soir	Samedi	Dimanche	Lundi
	max 14	min 5	max 14	5/13	5/11

OTTAWA	Aujourd'hui	Ce Soir	Samedi	Dimanche	Lundi
	max 15	min 4	max 14	4/14	5/12

Météo-Conseil

1 900 565-4455

Frais applicables

La météo à la source



CAMPING

SUITE DE LA PAGE B 1

La fougère de Boston demande une bonne luminosité et peut tolérer le plein soleil mais à condition d'humidité et d'arrosage suffisants: la motte doit sécher mais à peine, explique Claude Vallée. Plus il fera chaud, plus l'atmosphère devra être humide: brumisateur de rigueur. À son retour à la maison, la fougère de Boston se déplumera peut-être un peu. Mais elle reprendra de la fronde dès qu'elle se sera accoutumée à son nouvel environnement, moins lumineux, moins humide que sa serre natale. Pas de quoi se plaindre quand on songe que démenager *Ficus benjamina* du jardin à la maison peut lui faire perdre jusqu'à trois quarts de ses feuilles.

Les mouches blanches adorant les gerbères, pas d'achat à moins de s'assurer que les gerbères en question sont exemptes de ces moches mouches. Si les plantes sont saines, un grand soleil, un terreau jamais trop sec et un soupçon d'engrais soluble 20-20-20 garderont les fleurs belles. Vous pouvez même repotter derechef vos nouveaux pensionnaires, à la même profondeur que dans leur pot d'origine cependant, pour mettre davantage de terreau humide à la disposition des racines. Quoi qu'il en soit, ne vous mettez pas martel en tête pour les gerbères puisqu'ils deviendront matière à compost passé la floraison.

Que faire cette semaine?

■ Ah, les pensées d'automne! Pas les mélancoliques qui vous passent par la tête mais celles qu'on vend en caissettes, qui raffolent du frais et résistent au froid.

■ Non, ce n'était pas un oiseau mais un monarque, joli papillon orange et noir, qui planait sur les courants d'air chaud par-delà la tête des érables. Bientôt vents et courants porteront ce retardataire jusqu'au Mexique, terre

d'hiver des monarches du centre de l'Amérique du Nord, explique Hélène Bilodeau, chargée de projet du programme Monarques sans frontières à l'Insectarium.

■ Lecture: *Plantes ornementales en santé*, de Jean-Denis Brisson et Isabelle Côté, Spécialités Terre à Terre, 1999, 14,95 \$. Un guide bourré de photos, essentiel au jardinier amateur pour savoir distinguer un aleurode (mouche blanche) d'un thrips ou d'un tétranyque, les symptômes du blanc de ceux de la moisissure grise. Les auteurs résument les cycles vitaux des insectes et les symptômes et signes des maladies. Ils proposent plusieurs moyens de lutte sans pesticides (ennemis naturels, maladies d'insectes, etc.) tout en indiquant les pesticides à employer si nécessaire. Un guide passionnant et un formidable travail de vulgarisation.

Dans une édition ultérieure — il y en aura certainement —, il faudrait cependant préciser les périodes d'emploi des pesticides et les niveaux d'infestation justifiant cet emploi lorsque connus. Ainsi, pour de meilleurs résultats, l'application d'insecticide contre les larves de hannetons ou vers blancs doit être faite lorsque ces larves sont encore jeunes, soit vers la fin de juillet ou au début d'août. Il faudrait aussi, dès le début de l'ouvrage, renvoyer le lecteur au tableau des pages 88 et 89 car certains pesticides recommandés dans le texte ne sont pas homologués pour usage par les jardiniers amateurs: par exemple, le sulfate de streptomycine. De plus, il faudrait vérifier les données du tableau pouvant porter à confusion. D'après ce tableau, BTK serait réservé aux professionnels alors qu'il est disponible au grand public tel que mentionné dans la section 2. La perfection étant une quête et non un état en ce bas monde, ces peccadilles n'enlèvent rien à la grande pertinence de ce guide.



Les gerbères restent des potées fleuries jetables. Mais rien n'empêche de leur donner le grand soleil, les arrosages et l'engrais qui prolongeront leur floraison. Tiré de *Les Plantes de la maison* de Jenny Raworth et Val Bradley, Sélection du Reader's Digest, 1998.



LES ARTISTES

MILA ARMATA • JEAN BRILLANT • ART BRUT • BURT COVIT • CHARLES DAUDELIN • SUSAN EDGERLEY • PAUL FENNIAC • RANDALL FINNERTY • TOM HOPKINS • PETER KRAUSZ • MARK LANG • MILAN & EVA LAPKA • DAVID MOORE • RICHARD MORIN • LOUIS MUHLSTOCK • FRANK MULVEY • JEAN-PIERRE PERRAULT • DINA PODOLSKY • LEV PODOLSKY • BRUCE ROBERTS • BENOIT SAITO • SEYMOUR SEGAL • JORI SMITH • DENIS ST-PIERRE • TOBIE STEINHOUSE • ANDREA SZILASI • FRANCIS D. TORRES • IRENE F. WHITTOME • BARBARA ZAKRZEWSKA

LES ŒUVRES SONT EN VENTE
JUSQU'AU 10 OCTOBRE

LES IMPATIENTS

100, SHERBROOKE EST. 4^E ÉTAGE
TÉL.: 514-938-0731 • 514-842-1043

Rendez-vous Gourmands

Restaurant La Bergamote

TABLE D'HÔTE MIDI et SOIR

Cuisine française de fraîcheur irréprochable
Carte de vin sélective

2101, rue Sherbrooke Est, Montréal (514) 525-5738

Pour vos occasions spéciales: à vous le resto!!!

El Gitano

TABLE D'HÔTE SPÉCIALE

Pour les aficionados de flamenco, spectacle avec guitariste, danseuse et le chanteur de flamenco José El Chele. Tous les vendredis & samedis

Cuisine espagnole et méditerranéenne

3507, av. du Parc (coin Milton) • (514) 843-8212
Metro Place des Arts

Ouvert depuis 1968

Le Caveau 50 ans déjà... 1949-1999

La petite boîte française où l'on mange bien

2063, rue Victoria, Montréal ☎ McGill - Tél: (514) 844-1624

L'Armoricaïn

FINE CUISINE FRANÇAISE

LE CÉLEBRE BRETON vous propose ce vendredi soir et samedi soir: **UNE TABLE D'HÔTE** composée par notre chef Serge Rourre à partir de 14,95\$:

- Terrine de caribou au pistaches
- Mousseline de poissons aux petits légumes
- Caille farcie aux raisins et pommes dorées
- Civet de caribou à l'ancienne au Gigondas
- Mousse fondante au framboises

Table d'hôte le midi à partir de 8,95\$
Espace non-fumeur - Stationnement facile et gratuit

Pensez à réserver dès maintenant!

Tous les fins de semaine, musicien chansonnier et cadeaux surprises.

1550, RUE FULLUM (COIN MAISONNEUVE)
523-2551
http://www.cam.org/~armoric

Pour annoncer dans cette rubrique, contactez Sébastien St-Hilaire au 985-3317

• LE DEVOIR •

TOURISME

De toutes urgences

Quand les voyages se transforment en périple où la psychologie rejoint la chirurgie, à destination ou dans les airs, et quand l'appel du malade provient des quatre coins du globe

Philippe David est médecin du monde. Loin des clichés d'une profession qui distille dans notre imaginaire des Zorro de la contagion ou des Indiana Jones de la seringue, il assouvit une passion, celle de voyager. Et c'est vers l'assistance que le voyage se poursuit. Sur appel, il va aux quatre coins du globe, de la Floride en Afrique en passant par le Mexique, pour ramener une jambe cassée, une inflammation du côlon ou une dislocation de la hanche.

LIO KIEFER

C'est arrivé pendant des études presque normales, de médecine, en France. Juste avant, pourtant, Philippe David avait soupesé l'idée de devenir professeur de sport, l'attrait premier étant les vacances scolaires. De Coubertin à Hippocrate, le serment du second l'a emporté.

Mais c'est en vacances que le médecin voyageur qui sommeillait en lui s'est révélé: «Mes premiers voyages furent du côté de l'Inde et du Pérou... Dans les deux cas, je me suis aperçu que l'apprentissage du métier de médecin et de sa fonction m'ouvrait des portes pour rencontrer des gens. Pour aller ou pour être invité dans des lieux où personne ne pensait jamais aller ou n'était pas le bienvenu. Surtout au Pérou, où j'étais avec un copain journaliste qui cherchait en vain un sujet et surtout des pistes pouvant le conduire aux pilliers de tombes. Un malade dans un village, une urgence montagnarde ponctuée de succès, et nous avons connu de fil en aiguille des anciens qui se sont mis à parler, des plus jeunes qui nous ont indiqué le chemin.»

Philippe David crut comprendre ce jour-là qu'il était plus facile pour un docteur d'en savoir plus sur la condition d'une famille en terre non familière que de passer pour un journaliste en quête de sensations ethniques.

Les études terminées, avec le label médecine tropicale, le goût de la partance le conduisit au Québec où l'usage de sa profession ne peut se faire sans équivalences locales de la corporation.

Et c'est vers l'assistance que le voyage va se poursuivre. «Il s'agit, dans l'assistance, de répondre le plus vite possible à une attente, de donner des soins directs pour un rapatriement dans les meilleures conditions. De rencontrer des équipes médicales d'ailleurs, de soupeser

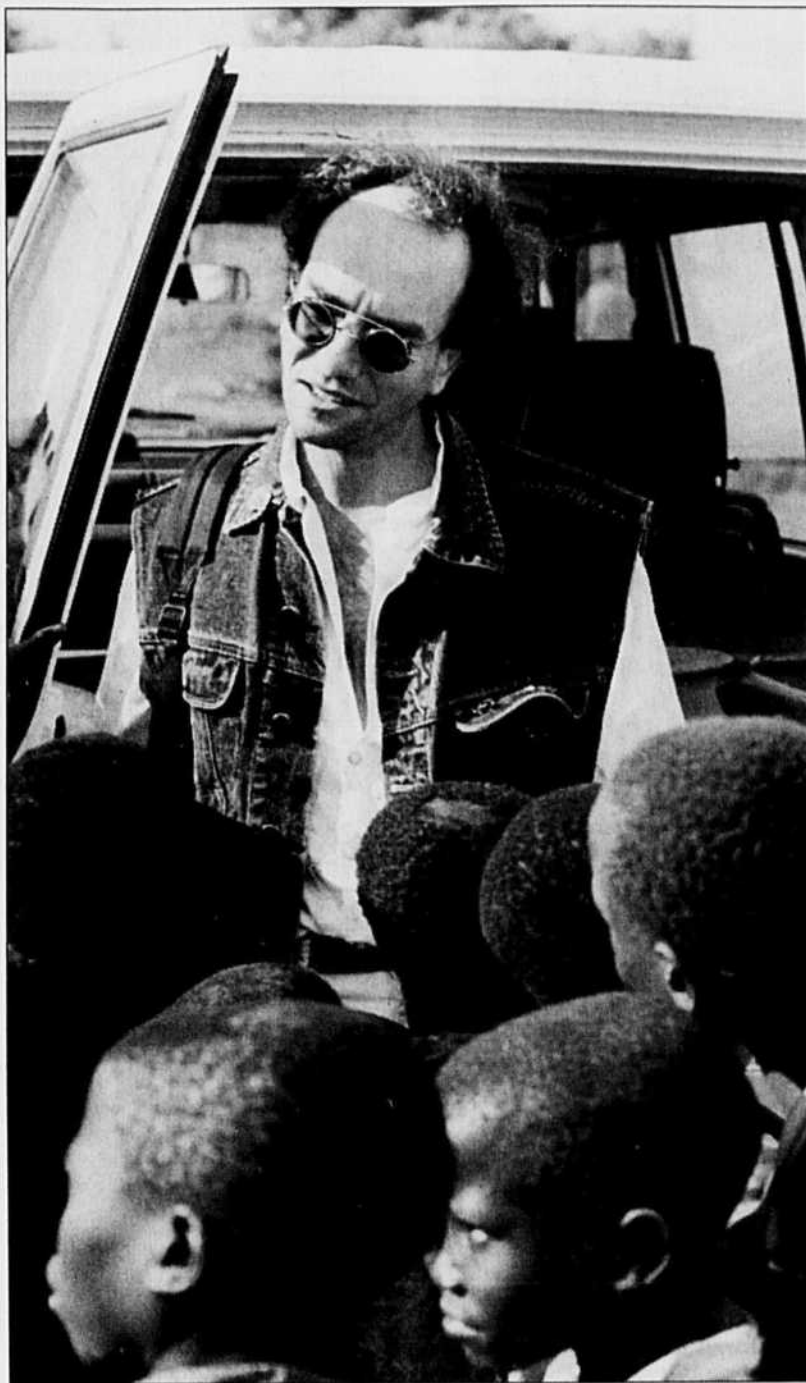
le problème, de rassurer le patient. Ensuite, de coordonner et de réussir la médecine de transport aérien, qui est devenue une véritable spécialité.»

Pas question de faire attention au sourire de l'hôtesse, aux pieds qui gonflent, aux plateaux-repas ni aux perturbations atmosphériques... Le voyage doit se décomposer minute par minute, en fonction du patient, sans applaudissements à l'atterrissage. Mais la notion de voyage reste; le risque, la connaissance de l'inconnu ou de l'étranger, voire de l'étrange...

Les années passent et la Croix-Rouge internationale fait appel à ses services. Ce sera des mois au Rwanda, dans un camp de réfugiés burundais... 350 000 personnes réfugiées sur des collines: «Les gens arrivaient et se reconnaissaient, par collines, selon les constructions, selon les histoires, selon les rites. L'implication est quotidienne, du lever du jour au coucher du soleil. C'est bien sûr de la nutrition, la lutte contre la dysenterie, les épidémies, mais aussi le succès d'une césarienne, le clin d'œil à un enfant, le rire d'une jeune femme. Il y a dans ces camps des histoires de grands-pères qui rassurent des groupes, et beaucoup de fierté également.»

Un quotidien que Philippe David ne noircit pas. Certes, il y a des implications à l'urgence, des horaires basés sur la sécurité, des vols de voitures, un ou deux kidnappings, mais aussi un party de l'équipe médicale... et la guerre arrive. On doit repartir.

Direction Burundi et Zaïre pour quelque 300 000 réfugiés rwandais: «Réussir, là-bas, c'était arrêter l'épidémie de choléra et atteindre un taux de mortalité "normal" pour cette partie du continent. C'était également régler les tensions entre les locaux et les réfugiés, ces derniers étant considérés par les premiers comme des privilégiés. Et constater aussi que les Tutsis et les Hutus ne s'égorgeaient pas. Il y avait de la pudeur dans ce malheur...»



L'une des grandes tâches du docteur David était de coordonner toute une équipe médicale, mais aussi de s'occuper du Train de l'eau, un espoir aquatique qui venait des Grands Lacs, au pied des volcans. Et de sourire en évoquant un habitant du Zaïre qui, au milieu du camp de réfugiés, voulait se

faire soigner pour une... cataracte. Il faut alors reprendre son souffle, parler aux étoiles, sourire aux minutes qui passent et écrire: «Avec les moyens de communication que nous avons aujourd'hui, les téléphones satellitaires, etc., je donnais des nouvelles à la famille ou aux amis pour les rassurer en pé-

riode de guerre. Mais j'ai surtout lu leurs lettres et écrit mon étonnement, mes états d'âme.» Une sorte de privilège inconscient, celui du «savoir ce qui se passe», sans conclusion, sans morale, une espèce de médecine d'actualité, en rapport avec le temps réel. Et de sourire parfois à la lecture d'un correspondant de guerre envoyé sur les lieux pour quelques heures, quelques jours, voire quelques semaines, avec à la clé une ordonnance raisonnée de la situation.

Philippe David a la même envie de voyager, là où son action professionnelle est reliée à la partance. C'est un boulimique des rencontres sur le terrain, sa dernière action se situant il y a quelques mois du côté de la Géorgie, dans le Sud-Caucase, pour connaître une nouvelle réalité, celle des prisons locales: «Dans ces prisons, la première raison de mortalité n'est

gémissements: «Jamais, dit-il. Je reviens souvent dans mes rêves des étonnantes, la région des Grands Lacs, le lac Tanganyika. Une bouille d'enfant touareg, un sourire. Je me demande quelquefois ce qu'ils sont devenus. Je pense également à tous ces lieux sans conflits, comme cela doit être encore plus beau, encore plus fort.» On le voudrait peut-être amer, pessimiste sur la race humaine et ses démanagements belliqueux: «Le Vietnam ou la Seconde Guerre mondiale, ça ne devait pas être terrible non plus. C'est vrai également que les génocides se répètent un peu trop souvent.»

Il était temps de se quitter. Sa prochaine destination: la Côte-d'Ivoire, pour y installer un plateau d'assistance. Et puis ailleurs, pour la médecine et pour le voyage: «Ce que je fais, je le vois surtout comme une certaine liberté.»



Le Dr Philippe David: «Il s'agit, dans l'assistance, de répondre le plus vite possible à une attente, de donner des soins directs pour un rapatriement dans les meilleures conditions, de rencontrer des équipes médicales d'ailleurs, de soupeser le problème, de rassurer le patient. Ensuite de coordonner et de réussir la médecine de transport aérien, qui est devenue une véritable spécialité.»

pas la torture, ni la déprime, mais la tuberculose. Dehors, les germes s'installent, les tensions se pressent, mais on attend également avec impatience le printemps et l'été.»

On imagine aisément que ses rêves puissent être peuplés de cauchemars, de têtes enrubannées, de cris et de

Il est reparti, les mains dans les poches, en souriant aux gens et à la vie. Cet après-midi-là, il n'y avait pas d'urgence. Cela m'a fait penser à une phrase de Barbey D'Aurevilly: le voyageur est en général une personne qui s'en va chercher un bout de conversation au bout du monde.

EN BREF

Portrait statistique des «couette et café»

(Le Devoir) — Une étude de Tourisme Québec révèle que le tiers des établissements d'hébergement au Québec sont des gîtes touristiques mais seulement 4,5 % du nombre total de chambres disponibles. L'étude, réalisée entre les mois de mai et septembre de l'an dernier sur ce que l'on appelle parfois joliment les «couette et café» (ou *bed and breakfast*), nous apprend également que ce sont dans les régions des Cantons-de-l'Est, de Québec et du Saguenay-Lac-Saint-Jean qu'on en compte le plus grand nombre, Montréal ne venant qu'au quatrième rang. Au total, 1503 permis d'exploitation ont été émis à ce genre d'établissements, dont le prix moyen d'une chambre s'est fixé à 56,20 \$, permettant à leurs exploitants de récolter durant la période étudiée environ 15 millions en revenus bruts.

Faciliter la vie des handicapés

(Le Devoir) — Une soixantaine de sites touristiques et de loisirs de la Montérégie accordent depuis le début du mois de septembre la gratuité pour l'accompagnateur de toute personne handicapée ou ayant un problème de santé mentale. Parmi ces sites, on retrouve le Parc Safari d'Hemmingford, les sites historiques nationaux (dont le fort Chambly) et Ski Bromont. Pour bénéficier de ce droit, les personnes handicapées doivent en faire la demande auprès de leurs associations locales ou dans l'un des 19 CLSC de la Montérégie. Une vignette leur sera émise après analyse de la demande.



Merci.

Bon Voyage!

LE FIL DE CUIR
CENTRE DE VALISES
Vente et réparation Samsonite, Delsey, Boyt, Hartmann, Andiamo, French, Zéro, Halliburton, etc.
550 Ouest, rue Sherbrooke
849-0136
Réclamations de toutes lignes aériennes acceptées
Service rapide après vente

Expéditions Monde

SOIRÉES DIAPOS - INFO

5 octobre	Costa Rica
6 octobre	Inde
13 octobre	Afrique
19 octobre	Equateur et Galapagos
20 octobre	Ruta Maya
26 octobre	Népal

Autres circuits: Madagascar, Tibet, Laos, Birmanie, Bhoutan, Argentine, Pérou

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE GRATUITE
(514) 844-6364 R.S.V.P.
www.expéditionsmonde.com expéditions.monde@videotron.ca

Ne vous perdez plus dans la foule!

L'HÔTEL-RESTAURANT
L'EAU À LA BOUCHE

Pour votre réunion d'affaires sous le signe du confort, de la gastronomie et d'un service personnalisé. Couronné Table d'Or du Québec 1998

Ste-Adèle (450) 229-2991

Pour annoncer dans ce regroupement, contactez Jean de Billy au 985-3322

CONCOURS ITALIA LE DEVOIR

En collaboration avec...

SOL BEC
TOURS INC
Le spécialiste de voyages européens

swissair

Une chance de GAGNER un voyage long séjour pour deux personnes en Italie

Pour participer vous n'avez qu'à nous faire parvenir les coupons de participation qui seront publiés dans *Le Devoir* avant le 5 novembre 1999 à minuit.

AUTOMNE		HIVER		PRINTEMPS	
SORRENTO		ET		ROME	
11 NUITS				3 NUITS	

Hôtel Rivage

Hôtel Regina

Amalfi

Hôtel Villa Ferrata

Vatican

Coupon de participation

Retourner par la poste à
Concours ITALIA Le Devoir
2050, rue de Bleury, 9^e étage
Montréal, Qc., H3A 3M9

Nom:

Adresse:

App: Ville:

Code postal:

LE DEVOIR ITALIA

Téléphone: (résidence).....
(bureau).....

Abonné au *Devoir*: oui non

Les conditions et règlements de concours sont disponibles à la réception du *Devoir*.
Le tirage aura lieu le 10 novembre 1999.
Le concours s'adresse aux 18 ans et plus.
Un seul coupon par enveloppe.

TOURISME

AN 2000

Israël déchante, bien des pèlerins s'abstiendront

Jérusalem (AP) — L'an 2000 risque de se révéler moins prometteur que prévu. On attendait quatre millions de touristes à Jérusalem, soit deux fois plus que d'ordinaire, mais les responsables du tourisme ont sérieusement revu leurs prévisions à la baisse.

Effrayés par la perspective d'un afflux massif dans la ville sainte et par le spectre de violences politiques toujours possibles, de nombreux touristes ont en effet préféré s'abstenir. De fait, même pour les vacances de Noël de l'an prochain, qui marqueront pour les croyants le 2000^e anniversaire de la naissance de Jésus, les hôtels de Jérusalem ne seront pas pleins. Et le gouvernement, lui, n'a plus qu'à mettre au placard les plans préparés en perspective d'un afflux massif de touristes. Ainsi, selon un responsable du ministère du

Tourisme qui a requis l'anonymat, l'aéroport Ben Gourion de Jérusalem devrait finalement renoncer à construire un terminal temporaire. Au total, quelque 3,1 millions de touristes sont attendus en Israël en 2000. C'est mieux que pour une année normale, mais c'est loin du nombre espéré. Particulièrement optimiste, Israël avait même tablé en 1995 sur cinq millions de visiteurs pour 2000. Et le maire de Jérusalem, Ehoud Olmert, s'était alarmé de l'éventuelle nécessité de construire des villes de tentes pour accueillir une telle foule.

Visiblement, le problème ne se pose plus: selon le directeur général de l'Association des hôtels israéliens, les établissements du pays ne devraient être remplis qu'à 75 % de leur capacité, et ce, même pendant les vacances de Noël ou de Pâques. Ce qui double-

rait tout de même le taux d'occupation constaté l'an dernier, a précisé Avi Rosental. «Je vois une croissance régulière dans les chiffres, mais aucune hystérie, comme certains le prévoient», a-t-il expliqué. Pourtant, la reprise du processus de paix israélo-arabe n'a pu qu'encourager les touristes à revenir en Israël. Mais l'accord du mois dernier est apparemment intervenu trop tard pour des visiteurs qui ont fait leurs réservations longtemps à l'avance. Seule certitude: le pape Jean-Paul II, lui, sera là pour Pâques et il devrait amener avec lui plusieurs milliers de pèlerins. Exceptionnellement, le souverain pontife a même donné un coup de main à l'industrie touristique israélienne en appelant les croyants à se rendre nombreux en Terre sainte pour l'an 2000.

VOYAGES

Marcher les villes

Quelles sont tristes, ne trouvez-vous pas, toutes ces villes comme Los Angeles où l'on ne peut marcher. Qui nous priveront, en conséquence, de ce plaisir si particulier du voyage.

Les pieds sont un bien précieux. Souvent négligés, hélas. L'espace de quelques pas, ils nous transportent, à longueur de journée, d'un lieu à l'autre. On oublie, malgré ce qu'en dit le dicton, qu'ils peuvent nous aider à penser. À découvrir et redécouvrir des univers tenus pour acquis. Ou qu'on traverse en aveugles.

Est-ce en raison de la densité du bâti, du nombre d'artères de circulation, de la variété du paysage? Parce qu'il y a tant d'humains à la fois à la même place? Il n'existe, il me semble, qu'une seule façon d'approcher une ville: celle d'y marcher. De la marcher.

Prenez Londres, immense, qui n'en finit plus. Et qui alterne ses contrastes. Vous êtes déjà allé de la City à Mayfair, de Kensington à Regent Street, et avez fréquenté tous ces parcs, de véritables forêts urbaines? À Paris, vous avez déjà arpenté les kilomètres du Louvre, monté la rue Montmartre? Vous avez «fait» les Champs-Élysées, le Quartier latin mur à mur, le cimetière de Montparnasse et la rue de Rivoli? Et l'île de la Cité tout autour de Notre-Dame?

Vous êtes prêt à recommencer? Bien sûr. Vous avez goûté à cette douce fatigue qui meurtrit la plante des pieds, s'empara peu à peu des membres et raidit les jambes. Vous avez, ici, consulté un guide pour retrouver votre chemin ou déplié une carte que le vent affolait, cherché une plaque sur une façade ou un lampadaire pour lire un nom de rue. Là, vous vous êtes trompé, vous êtes revenu sur vos pas. Et vous avez eu des surprises. Vous vous êtes assis à une terrasse, à un café, pour écouter le bruit des conversations, étirer vos muscles et avaler à petites gorgées gourmandes, satisfaites, un thé brûlant, un verre de vin.

Vous avez goûté le repos du guerrier. Que les villes s'appellent Vienne, San Fran-

cisco ou Prague, que ce soit le quartier du Panier à Marseille, si différent du folklore de la Canebière et de toutes les histoires de Marius, n'est-ce pas ce plaisir toujours renouvelé? Qu'on soit seul, avec des êtres chers; ou avec les souvenirs, les impressions de quelqu'un d'autre; parfois, ces moments avoisinent la magie.

Tiens, essayez les excursions guidées de L'Autre Montréal, une agence dont le nom dit vraiment ce qu'elle fait: ouvrir de nouvelles fenêtres sur Montréal, hors des sentiers battus, hors des discours rabâchés.

Ou essayez Venise, que Chateaubriand a vue «assise sur le rivage de la mer, comme une belle femme qui va s'éteindre avec le jour»: avant de partir, arrêtez chez votre libraire et déboursez quelques deniers à l'achat de

L'Amant sans domicile fixe de Fruttero et Lucentini. Cette ville, tant célébrée, échappe en ces pages à tous les clichés. Lisez, puis marchez, des venelles les plus obscures aux places discrètes baignées de vasques où s'épanchent des fontaines. Vous reverrez des bribes de palais, les détails d'une corniche finement sculptée. Ce sera une ville réinventée.

Pour les voyageurs, toutes les marches réinventent les villes. Même si elles ne sont pas toutes Venise. À la recherche de «monuments» ou de climats, les marcheurs jettent un autre regard sur la ville, surtout quand elle n'est pas celle où ils vivent.

L'automne est arrivé, la meilleure saison pour marcher les villes: la lumière, les parfums, les feuilles qui jonchent le sol, l'air plus vif qui permet d'étirer le pas, la vie qui penche vers l'hibernation. Rien n'est pareil.

Ce serait bien, ne pensez-vous pas, qu'un voyageur un jour écrive un guide du marcheur des villes. Pas un truc avec plein de conseils pratiques, du genre quels souliers chauffer, que mettre dans son sac, quoi voir et visiter. Plutôt un livre qui préparerait à la rêverie, à une façon d'être pour saisir l'âme des villes en marchant.

Festival du canard

(Le Devoir) — Pour sa quatrième édition, le Festival international du canard, qui se tiendra durant les trois premiers week-ends du mois d'octobre au centre de ski de Bromont, présentera une fois encore le fameux volatiles sous toutes ses formes. À cette occasion, cinq chefs venant de la Suisse feront découvrir la façon de l'apprêter à la mode de chez eux. Des éleveurs du lac Brome l'offriront frais en terrines, pâtés ou foie gras. Il y aura aussi des artisans pour montrer et discuter de vitraux, sculptures, peintures et appeaux l'ayant pour thème.

Chambre avec vue... spatiale

Los Angeles (AP) — Certains voyageurs et groupes hôteliers réfléchissent à la possibilité de construire un hôtel en orbite ou d'organi-

ser des croisières parmi les étoiles. Une perspective qui, aux dires de la NASA, n'apparaît pas si farfelue. Selon une étude réalisée en 1997 par l'agence spatiale américaine, le tourisme spatial pourrait représenter un marché de plusieurs milliards de dollars, à condition toutefois de résoudre de multiples problèmes techniques et économiques. Aller dans l'espace requiert encore un entraînement hors de portée du commun des mortels. Mais le sujet apparaît assez sérieux pour qu'un géant de l'hôtellerie comme Hilton s'y intéresse. «Nous souhaitons savoir si Hilton peut être le premier dans l'espace», explique Jeannie Datz, porte-parole du groupe. *Bien sûr, ce n'est pas pour demain. Nous parlons d'une perspective de 15 ou 20 ans, si tout cela a un sens.* Hilton n'est pas le seul sur les rangs. Robert Bigelow, propriétaire de la chaîne hôtelière Budget Suites of America, dont le siège se trouve à Las Vegas, consacre 500 millions de dollars à un projet de «vaisseau de croisière» de l'espace qui effectuerait des navettes entre l'orbite terrestre et la Lune. Dans un premier temps, préciset-

il, des modules gonflables pourraient être ajoutés à la station spatiale internationale actuellement en construction. Robert Bigelow a fondé une société, Bigelow Aerospace, pour donner corps au projet. «La technologie est là pour le faire. Le problème est de savoir si la NASA va laisser faire.» «Nous sommes ouverts aux propositions», répond Brian Welch, porte-parole de l'agence spatiale américaine, dont l'administrateur Daniel Goldin doit intervenir aujourd'hui lors d'une conférence de la Fondation américaine pour l'espace, réunion en partie consacrée au sujet. «Personne ne pense que le tourisme dans l'espace est pour demain, mais de nouvelles technologies font leur apparition. De nouveaux engins spatiaux sont en cours de construction qui pourraient conduire à étendre le trafic dans l'espace», selon Brian Welch. Reste que nul ne peut s'aventurer à prédire si un hôtel spatial serait rentable, ou tout simplement attractif pour les touristes. Jeannie Datz se demande ainsi si un tel voyage ne serait réservé qu'à des «gens jeunes et en bonne santé».

Hébergement en Région

Pour annoncer, contactez Jean de Billy au (514) 985-3322 ou 1-800-363-0305

BAS ST-LAURENT

AUBERGE LA SOLAILLERIE Auberge de charme à Saint-André-de-Kamouraska. Un paysage champêtre rythmé par la présence onduante du fleuve, une maison historique, des chambres au décor romanesque, une table régionale créative, raffinée et généreuse, reconnue comme l'une des meilleures de la région... Tout pour vous laisser goûter! **Grand prix du tourisme 1999 «Accueil et service à la clientèle»**. À proximité: randonnées pédestres, golf, croisières, petites routes cyclables, jardins, musées d'histoire et de tradition populaire. (418) 493-2914

CHAUDIÈRE / APPALACHES

Auberge du Faubourg St-Jean Port-Joli: Auberge du Faubourg. Vue magnifique, accès du fleuve, cuisine renommée, ambiance chaleureuse. Brunch le dimanche, forfait incl. souper, ch., déj. 67 \$ p. pers. occ. dble. Autres forfaits disponibles. 50 minutes de Québec (rive-sud) sortie 414, autoroute 20. 1-800-463-7045

LAURENTIDES

HÔTEL MANOIR SAINT-SAUVEUR: Situé au cœur du pittoresque village de Saint-Sauveur, cet hôtel de villégiature 4 étoiles offre 210 chambres et appartements-condos luxueux, restaurant fine cuisine, piscines intérieure, squash, centre de conditionnement physique, centre «Manoir Santé», à proximité de différents terrains de golf et d'une multitude de boutiques. À partir de 79 \$ par nuit, en occupation double. Renseignez-vous sur nos forfaits: 1-800-361-0505



POHÉNÉGAMOOK SANTÉ PLEIN AIR Site enchanteur au bord du magnifique lac Pohénégamook. Pour vivre des vacances «Monstre» en famille, en couple ou entre amis. Hébergement en chalet, en auberge ou en camping. Activités variées: voile, escalade, kayak, etc... Animation par groupe d'âges, garderie, piscine intérieure, bains tourbillon, saunas. La formule «Club» au Québec. Réservation: 1-800-463-1364

LA PAYSANNE L'Islet-sur-Mer, à 2 pas du fleuve et d'un sanctuaire d'oiseaux blanches, resto fine cuisine, 15 nouvelles ch., grand confort. **Forfait santé, évaison, observation des oiseaux, fin de semaine du millénaire** — sortie 400, autoroute 20. 1-418-247-7276

ISLE D'ORLÉANS

AUBERGE CHAUMONOT Une magnifique auberge située au bord du majestueux fleuve St-Laurent à St-François I.O. Salle à manger. Chambres climatisées, s. de b. privées, piscine et terrasse panoramiques. Forfait à partir de 69 \$/pers. occ. dble. Souper, coucher & petit déjeuner. 1-800-829-2735 ou 1-800-520-2735

LAURENTIDES

AUBERGE DE LA SAUVAGINE ET LE RELAIS DE LA SAUVAGINE Deux auberges de charme, l'une dans un site enchanteur au bord de la rivière du Nord, l'autre au centre de Ste-Agathe aux abords du lac des Sablons. **Table d'or 99** du grand prix du tourisme des Laurentides. Spéciaux gastronomiques 2 jours. Piscine chauffée. Chalet. 1-800-787-7172 ou 1-819-326-7673

CANTONS DE L'EST

CENTRE «SANTÉ d'Eastman» Offrez-vous la détente dans un magnifique domaine préservé face au Mont Orford. Décor chaleureux, fine cuisine santé. Doriotez-vous grâce à une gamme complète de soins corporels: massage, enveloppement aux algues, bain d'oxygène, hydrothérapie, etc. Randonnée en forêt. **Forfaits à partir de 85 \$**. Certificats-cadeaux disponibles... 1-800-665-5272 — (450) 297-3009 — www.spa-eastman.com

OU BIEN... Si vous ne disposez que de quelques heures, le Centre AquaCité de Montréal est la solution. Bainéothérapie, soins corporels, esthétique douce. (514) 845-8455



AUBERGE QUILLIAMS**** Auberge entièrement renovée, située face au lac Brome et à proximité de la réserve faunique Quilliams. Boutiques d'antiquités à Knowlton, 6 km golf, plage, sports aquatiques, pêche, équitation, vignoble, musées, zoo, piste cyclable, 38 chambres et suites ensablées. Piscine intérieure, saunas et bain tourbillon. 3 salles de réunions de 10 à 100 personnes avec vue panoramique. Classification 4**** par Hébergement Québec. Cuisine française raffinée et du terroir. Le CANARD DU LAC BROME est en fête du 24 sept. au 16 oct. Venez admirer les couleurs de l'automne. **Forfaits disponibles**. Certificats-cadeaux disponibles. **Forfaits du Jour** de l'an 2000 disponibles. 55 minutes du pont Champlain, aut. 10, sortie 90, rte 243 sud, 5 km de la sortie. Rés.: 450-243-0404, 1-888-922-0404 fax: 450-243-0770

CHARLEVOIX

AUBERGE DES EAUX VIVES Venez vivre au rythme du fleuve le calme absolu d'un automne aux couleurs de feu. Une auberge de trois chambres, un accueil discret où vous retrouverez la paix et le romantisme de vivre en harmonie avec la nature. Différents forfaits disponibles. Certificats-cadeaux. Tél. (418) 665-4808 Télécopieur: (418) 665-8155 39 rue du Quai, Cap-à-l'Aigle

Chalets Condos

CHARLEVOIX

CONDOMINIUMS À POINTE-AU-PIC À proximité du Casino, des terrains de golf, des boutiques et des bonnes tables de Charlevoix. 35 condos luxueux, neufs meublés et tout équipés à prix raisonnable. (418) 665-9696



L'HOTELLERIE DU SAINT-LAURENT Là où l'accueil fait toute la différence!

BAS-SAINT-LAURENT

AUBERGE SUR MER: Un endroit à découvrir, situé à Notre-Dame-du-Portage, le long du Saint-Laurent. Assistez aux plus beaux couchers de soleil, décor magnifique, ambiance chaleureuse et excellente cuisine. Forfaits à partir de 69 \$/pers. occ. dble, 2 repas inclus, taxes en sus. Tél. sans frais: 1 800 622-0642

ÎLE-AUX-COUDRES

LA ROCHE PLEUREUSE Île aux Coudres - 90 chambres de grand confort sur une île enchanteuse du majestueux fleuve St-Laurent, à peine 1 heure de Québec. Renommée pour son accueil, sa cuisine, ses divertissements (dances folkloriques). Demandez l'un de nos forfaits à partir de 65 \$ (taxes en sus) p.p./jr. 2 repas inclus. **Relais Santé** sur le site. Tél. sans frais: 1-800-463-6855

LA MALBAIE

LE MANOIR CHARLEVOIX À La Malbaie, l'hospitalité de Charlevoix à son meilleur dans un manoir de campagne avec vue en plonge sur le Saint-Laurent. Une table gourmande de grande renommée. 60 chambres dont 32 condos avec foyer, piscine extérieure, tennis. À proximité golf et casino. Coucher et petit déjeuner pour 2 pers., à partir de 70 \$ (taxes en sus). Tél. sans frais: 1-800-363-4413



LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HÔTELIERS

CANTONS DE L'EST

AUBERGE HATLEY

AUBERGE HATLEY, RELAIS & CHÂTEAUX À North Hatley, au cœur des Cantons de l'Est, un relais pour les gourmets-gourmands: l'une des grandes caves à vin du Québec, plusieurs chambres avec vue sur le lac, balcon, foyer et/ou bain tourbillon. Piscine extérieure chauffée, accès au lac: pédalos, canots, kayaks. Plusieurs golfs et pistes cyclables à proximité. Classification Québec: ***** **Forfaits incluant souper, petit déjeuner et service à partir de 130 \$/pers./occ. double/jour.** Réservations: 819-842-2451

CHARLEVOIX

LA PINSONNIÈRE Entre fleuve et montagnes, une élégante maison de campagne, une table réputée et l'une des plus belles caves du pays. Chambres de grand confort dont certaines avec lit à baldaquin, foyer, sauna ou baignoire double à remous. Pour se revigorer: piscine intérieure, mini-spa, tennis et plage sauvage. À proximité: casino, galeries d'art, observation des baleines, équitation... 1-800-387-4431

LAURENTIDES

L'HÔTEL L'EAU À LA BOUCHE Chambres magnifiques dans un cadre exceptionnel à Sainte-Adèle. Restaurant couronné «TABLE D'OR DU QUÉBEC EN 1998» et «AMERICA'S TOP TABLE 1998 NUMERO 1 AU QUÉBEC PAR GOURMET MAGAZINE», fine cuisine régionale et carte des vins élaborée, toutes les activités à proximité. Demandez nos forfaits-Hôtel. (450) 229-2991, 1-888-828-2991

MONTÉRÉGIE / SAINT-MARC-SUR-RICHÉLIEU

HÔTELLERIE LES TROIS TILLEULS À St-Marc-sur-Richelieu. Une hôtellerie paisible et confortable, dans une demeure d'un autre âge, sur le bord de la rivière Richelieu et où le personnel n'a qu'un seul désir: satisfaire. Lauréat national «Mérite de la Restauration». N'oubliez pas notre forfait-détente du vendredi soir! Nous avons aussi d'autres forfaits à vous proposer. Réservez maintenant! (514) 856-7787

Téléphone: 985-3344
Télécopieur: 985-3340

AVIS PUBLICS

Sur Internet:
www.offres.ledevoir.com

VENTE POUR NON PAIEMENT DES TAXES DE 1998 ET DES ANNÉES
ANTÉRIEURES ET DES DROITS DE MUTATIONS IMMOBILIÈRES

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la soussignée, assistant-greffier de la Ville, que les immeubles ci-dessous décrits, avec ou sans bâtisse, selon le cas, situés dans la Ville de Saint-Laurent, seront vendus à l'enchère publique à la salle du Conseil de l'hôtel de ville, 777 boulevard Marcel-Laurin, Saint-Laurent, JEUDI, le DIX-HUITIÈME jour de NOVEMBRE MIL NEUF CENT QUATRE-VINGT-DIX-NEUF (18 novembre 1999), à dix heures de l'avant-midi (10 h), pour satisfaire au paiement des taxes municipales de 1998 et des années antérieures et des intérêts, plus les frais encourus ou qui pourront être encourus, à moins que ces taxes, intérêts et frais ne soient payés avant la vente.

FOLIO	PROPRIÉTAIRE	CADASTRE
00211268 C9880385	Paul HECHT Carol ORENSTEIN	1162752, 1162753, 1162785, 1162802, 1162896, 1162897, 1163002, 1163035 (cadastre du Québec)
00700410 C9880842	LA SOCIÉTÉ EN COMMANDITE GESTION DICOM	557-33, 558-28 (cadastre de Saint-Laurent)
03002400 C9881793	9065-4054 QUEBEC INC.	258-329 (cadastre de Saint-Laurent)
03205605	MEGA-MAX INC	359-8 (cadastre de Saint-Laurent)
04508632 C9772127	David OHAYON	1239385, 1240114, 1240115 (cadastre du Québec)
04607110 C9881806	Jeanne WONG	257-52 (cadastre de Saint-Laurent)
05007210	Claude LAPOINTE	256-184, 256-183 (cadastre de Saint-Laurent)
05403884 C9881054	Juan Roberto MONCADA Carmen HERRERA	2668-1, 2668-104, 2668-2, P.366, P.367, 2668-808 (cadastre de Saint-Laurent)
P.366:	bornée vers l'ouest par le lot 2668 et mesurant 81.17 pi; vers le nord-est par le boulevard Montpellier (P.366) et mesurant 119.96 pi, le long d'un arc de cercle de 78.0 pi de rayon et 24.15 pi en ligne droite; vers le sud-est par le lot 2638 (C.N.R.) et mesurant 110.0 pi; vers le sud-ouest par le lot P.367 et mesurant 95.45 pi; superficie : 7696 p.c.	
P.367:	bornée vers le nord-ouest par le lot 2668 et mesurant 189.25 pi le long d'un arc de cercle de 5616.66 pi de rayon, 36.03 pi et 254.94 pi en ligne droite et 48.41 pi le long d'un arc de cercle de 150.0 pi de rayon; vers le nord-est par le lot P.366 et mesurant 95.45 pi; vers le sud-est par le lot 2638 et mesurant 264.94 pi; vers le nord-est par le lot 2638 et mesurant 7.6 pi; vers le sud-est par le lot 2638 et mesurant 7.6 pi; vers le sud-est par le lot 2638 et mesurant 134.47 pi en ligne droite et 222.37 pi le long d'un arc de cercle de 5696.66 pi; vers le sud-ouest par le lot 368-76 et mesurant 85.5 pi; superficie 50478 p.c.	
05404658	Esther GAGNE	2661-1607, 2661-2, 2661-1 (cadastre de Saint-Laurent)
06706975	POISSONNERIE BARI LTEE	409-309, 409-310, 409-311, 409-312, 409-364 (cadastre de Saint-Laurent)
08007120	Henry GERVAIS	252-172 (cadastre de Saint-Laurent)
10100290 C9771767 C9990119	Eugenia (Jenny) CHILAKOS Panagiotis CHILAKOS	1238906 (cadastre du Québec)
10302060	Guy BÉLANGER	465-168-3-P.3 (cadastre de Saint-Laurent)
465-168-3-P.3:	bornée vers le sud-est par le lot 465-169 (rue Du Collège) et mesurant 34.0 pi; vers le sud-ouest par le lot 465-204 (boulevard Décarie) et mesurant 75.5 pi; vers le nord-ouest par le lot 465-168-1 et mesurant 34.0 pi; vers le nord-est par le lot 465-163-3-3-1 et mesurant 75.5 pi; superficie 2567 p.c.	
11100640	Leba RAPPAPORT	1239480, 1240116, 1240117 (cadastre du Québec)
11100691	Leba RAPPAPORT	1239507, 1240116, 1240117 (cadastre du Québec)
11100712	Leba RAPPAPORT	1239526, 1240116, 1240117 (cadastre du Québec)
12106800	Joseph GOULO	433-2 (cadastre de Saint-Laurent)
12608860	Benjamin FISHER	242-P.537A, 242-538A (cadastre de Saint-Laurent)
242-P.537A:	bornée vers le nord-est par le lot 242-523A (rue Saint-Germain) et mesurant 12.5 pi; vers le sud-est par le lot 242-538A et mesurant 80.0 pi; vers le sud-ouest par le lot 242-1024 et mesurant 12.5 pi; vers le nord-ouest par le lot 242-P.537A et mesurant 80.0 pi; superficie 1000 p.c.	
13000300	DARCO REALTIES INC.	466-P.248, 466-P.249 (cadastre de Saint-Laurent)
466-P.248:	bornée vers le sud-est par le lot 466-239 (rue Dion) mesurant 34.54 pi; vers le sud-ouest par le lot 466-P.249 mesurant 58.72 pi; vers le nord-ouest par le lot 466-P.248 mesurant 33.0 pi et vers le nord-est par le lot 466-344 mesurant 48.58 pi; superficie: 1770.4 p.c.	
466-P.249:	bornée vers le sud-est par le lot 466-239 (rue Dion) mesurant 32.45 pi; vers le sud-ouest par le lot 466-127 (boul. Décarie) mesurant 68.25 pi; vers le nord-ouest par le lot 466-P.249 mesurant 31.0 pi et vers le nord-est par le lot 466-P.248 mesurant 58.72 pi; superficie: 1968 p.c.	
13000330	TRIFIL INVESTOR GROUP INC. 172724 CANADA INC. 100512 CANADA INC. 2418 0804 QUEBEC INC.	466-P.248, 466-P.249 (cadastre de Saint-Laurent)
466-P.248:	bornée vers le nord-est par le lot 466-344 mesurant 79.42 pi; vers le sud-est par le lot 466-P.248 mesurant 33.0 pi; vers le sud-ouest par le lot 466-P.249 mesurant 79.42 pi; vers le nord-ouest par le lot 466-353 mesurant 33.0 pi; superficie: 2635 p.c.	
466-P.249:	bornée vers le nord-est par le lot 466-P.248 mesurant 80.3 pi; vers le sud-est par le lot 466-P.249 mesurant 31.0 pi; vers le sud-ouest par le lot 466-127 (boulevard Décarie) mesurant 80.75 pi; vers le nord-ouest par le lot 466-353 mesurant 31.0 pi; superficie: 2511 p.c.	
13001750 C9880552	Mathilda NASR David HASSAN ISIDEAN	465-52-10-2, 465-52-9-2, 465-52-7-2 (cadastre de Saint-Laurent)
13006440	Edward G.W. WONG	465-248, 465-249 (cadastre de Saint-Laurent)
13602410	Tadeusz BORYCKI Halina BACZYNSKA	241-1-144 (cadastre de Saint-Laurent)
15008050	Kapkeo VONGKHAMCHANH Darasouk MONGNA	241-399 (cadastre de Saint-Laurent)
15900920	3183050 CANADA INC	255-202 (cadastre de Saint-Laurent)
16100210	Eliou DAGAN Adele MASCISCH	260-45 (cadastre de Saint-Laurent)

17400180 C9881130	Ilene BOODIE	1239057, 1240036, 1240037, 1240040, 1240041, 1240168 (cadastre du Québec)
18506400	Marie-R. CHINNAMA-PHIPPS	241-1-115 (cadastre de Saint-Laurent)
20601620	Pierre TAMINE	1237235 (cadastre du Québec)
20605330	Chrysa KOKOGIANAKIS	1237699 (cadastre du Québec)
21306570 C9770032	Paul HAIRABEDIAN Garabed FOUDOULIA	1161815, 1161816, 1161831, 1161833 (cadastre du Québec)
21306670	Nicola D'AURIA	1161815, 1161816, 1161833, 1161842 (cadastre du Québec)
21306680	Nicola D'AURIA	1161815, 1161816, 1161833, 1161843 (cadastre du Québec)
21306760	Nicandro FUOCO	1161815, 1161816, 1161833, 1161835 (cadastre du Québec)
21501920	Gloria AMORES	241-591 (cadastre de Saint-Laurent)
22600840	Poon-Yin-Lai WANG John Chi-Wing WANG	1238346 (cadastre du Québec)
26307790	Leandre ST-AUBIN	1164324 (cadastre du Québec)
26380195	L.G. WRIGHTMAN	P.194 (cadastre de Saint-Laurent)
30900300	Carl L. BOURASSA	82-240 (cadastre de Saint-Laurent)
39000548	Kuen YIP SHUET et al Robert YIP Yuey Jing YIP Alfred YIP	87-P.78 (cadastre de Saint-Laurent)
87-P.78:	bornée vers le sud-est par le lot 87-P.78 (boulevard Henri-Bourassa) et mesurant 50.54 pi; vers le sud-ouest par le lot 87-P.77 et mesurant 154.75 pi; vers le nord-ouest par le lot 87-79 et mesurant 60.0 pi; vers le nord-est par le lot 87-114 (rue Jasmin) et mesurant 138.3 pi; vers l'est par le lot 87-P.78 (boulevard Henri-Bourassa) et mesurant 14.86 pi; superficie 9041.9 p.c.	
39000701	Michael LUNG MOU CHOI	2980-1, 2980-2, 2980-608 (cadastre de Saint-Laurent)
39000769	Michael LUNG MOU CHOI	2980-1, 2980-2, 2980-A35 (cadastre de Saint-Laurent)
39001110	CORPORATION D HP/ D HP CORPORATION	P.109, P.110 (cadastre de Saint-Laurent)
P.109:	bornée vers le nord-ouest par le lot P.109 (boulevard Henri-Bourassa) et mesurant 242.43 pi; vers le nord-est par le lot 108-P.121 et mesurant 294.43 pi; vers le sud-est par les lots 109-62, 109-63, 109-64 et 109-140 et mesurant 243.02 pi; vers le sud-ouest par le lot P.110 et mesurant 301.88 pi; superficie 72359 p.c.	
P.110:	bornée vers le nord-ouest par le lot P.110 (boulevard Henri-Bourassa) et mesurant 188.57 pi; vers le nord-est par le lot P.109 et mesurant 301.88 pi; vers le sud-est par les lots 110-38 et 110-37 et mesurant 215.35 pi; vers le sud-ouest et l'ouest par le lot P.110 (rue Guénette) et mesurant 277.60 pi et 48.07 pi, le long d'un arc de cercle de 30.00 pi de rayon; superficie 65841 p.c.	
42100650 C9880275	9057 3213 QUEBEC INC	1165390 (cadastre du Québec)
42900850	Ben Ami SHLOMO	1165023 (cadastre du Québec)
80102475	Anastasios VELONAS Joanna VELONAS	108-161 (cadastre de Saint-Laurent)
85000058	GROUPE MALTAIS INC	1163512, 1163521, 1163522, 1163526 (cadastre du Québec)
85000354	GROUPE MALTAIS INC	1163544, 1163553, 1163554, 1163556 (cadastre du Québec)
85000356	GROUPE MALTAIS INC	1163544, 1163553, 1163554, 1163557 (cadastre du Québec)
85000360	GROUPE MALTAIS INC	1163544, 1163553, 1163554, 1163559 (cadastre du Québec)
85200046	9009 3477 QUEBEC INC	1163566, 1163590 (cadastre du Québec)

Les immeubles susdits sont tous situés dans la Ville de Saint-Laurent et sont du cadastre de la Paroisse de Saint-Laurent à moins qu'ils ne portent un numéro composé de 7 chiffres consécutifs lesquels sont alors du cadastre du Québec.

Ces immeubles seront vendus avec bâtisses et dépendances dessus construites, s'il y a lieu.

Ces ventes seront en outre faites sujettes à toutes les servitudes continues ou discontinues, apparentes ou non apparentes établies pour l'usage des immeubles.

La taxe fédérale sur les produits et services (TPS) et la taxe de vente provinciale (TVQ) s'appliquent à ces ventes sauf s'il s'agit de la vente d'un immeuble d'habitation non neuf. L'adjudicataire d'un immeuble taxable qui est un inscrit auprès des gouvernements eu égard à ces taxes doit fournir ses numéros d'inscription au moment de l'adjudication.

En vue de satisfaire aux exigences du Code civil du Québec relatives à l'attestation de l'identité des personnes, l'adjudicataire qui est une personne physique devra fournir une pièce d'identité et l'adjudicataire qui est une personne morale devra fournir les documents suivants:

- certificat d'attestation émis par l'inspecteur général des institutions financières ou tout autre document administratif approprié;
- extrait certifié conforme d'une résolution du conseil de direction de la personne morale indiquant le nom et le titre de la personne autorisée à la représenter pour acquérir les immeubles vendus pour taxes.

Le prix de l'adjudication de chacun de ces immeubles sera payable immédiatement, soit en argent comptant et/ou par chèque visé.

Tous les immeubles vendus sont sujets au droit de retrait d'un an.

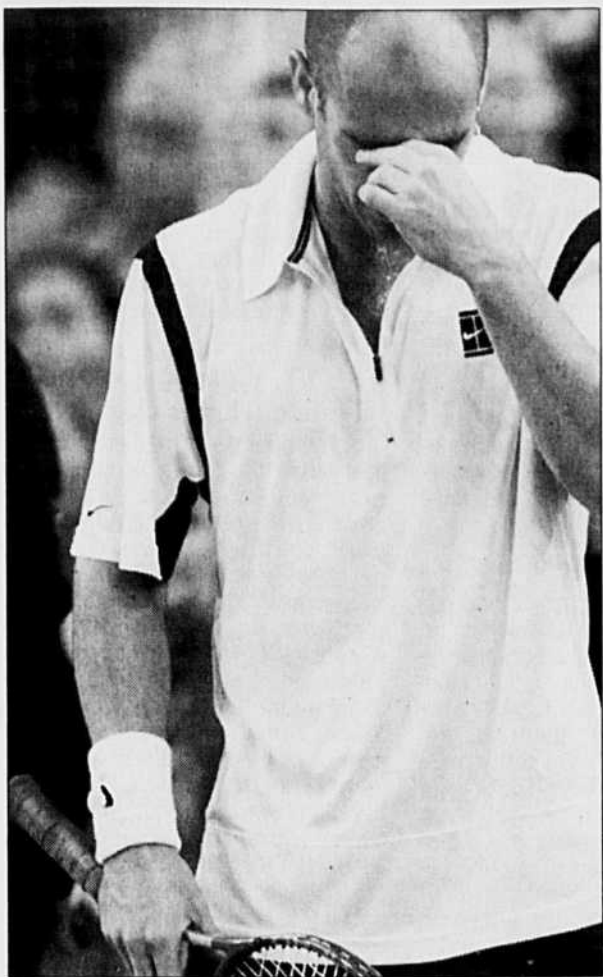
Saint-Laurent,
le 1^{er} octobre 1999.

Lucie Laforce, avocate
Assistant-greffier

LE DEVOIR

LES SPORTS

Tout ce qui monte...



REUTERS

ANDRÉ AGASSI n'a pas pu se consoler hier sur l'épaule de Steffi Graf, absente lors de la défaite du n° 1 mondial en trois sets face à Tommy Haas. Le jeune Allemand de 21 ans a battu le récent vainqueur de l'US Open 6-0, 6-7 (2-7) et 6-4 pour se qualifier pour les demi-finales de cette Coupe du Grand Chelem, regroupant les meilleurs joueurs de la saison dans les tournois majeurs. Lindsay Davenport, n° 2 mondiale, a battu Mary Pierce 3-6, 6-2 et 6-4 et rencontrera au prochain tour Serena Williams, la championne à l'US Open.

FRANÇOIS LEMENU
PRESSE CANADIENNE

Les joueurs du Canadien ont poursuivi le renouveau timidement entrepris par la direction en élisant Saku Koivu au poste de capitaine. Dans un scrutin extrêmement serré, Koivu l'a emporté par un seul point sur Shayne Corson. Celui-ci a hérité d'un «A», de même que Turner Stevenson. Eric Weinrich agira comme adjoint lorsqu'un des trois joueurs ne sera pas disponible. «Je veux prêcher par l'exemple en ayant une bonne saison», a commenté Koivu, qui est devenu le 27^e capitaine dans l'histoire du Tricolore.

«Un capitaine doit donner sa pleine mesure à chaque match. C'est aussi son rôle d'encourager ses coéquipiers quand les choses ne tour-

Nouveau capitaine du Tricolore

«C» comme Koivu

nent pas rond», a ajouté le joueur de centre âgé de 24 ans.

Koivu a côtoyé trois capitaines à Montréal: Mike Keane, Pierre Turgeon et Vincent Damphousse. «Ils avaient un trait en commun, soit celui d'être toujours prêts à assumer leurs responsabilités dans les moments difficiles. Ils se donnaient aussi entièrement durant les matchs et les entraînements. Dans ce sens, ils ont été de beaux exemples.»

Le titre de capitaine comporte certaines responsabilités, surtout à Montréal où les demandes des médias sont sans cesse croissantes. «Je vais avoir du plaisir, a-t-il lancé avec un clin d'œil. Je sais que le rôle de capitaine peut être exigeant. Mais j'entends représenter le Canadien aussi bien sur la glace qu'à l'extérieur de la patinoire. Je ne veux pas limiter mon rôle à la chambre des

joueurs. Mon action sera communautaire.»

L'équipe aura du succès, prévient-il, si tous les joueurs poussent dans la même direction. «L'équipe n'ira nulle part si on se fie à seulement trois joueurs. Tous les joueurs devront apporter leur contribution. Le leadership devra venir de plusieurs sources à la fois.»

Koivu est le premier Finlandais à être nommé capitaine d'une équipe de la Ligue nationale. Jari Kurri n'a jamais eu cet honneur, pas plus que Teemu Selanne, des Mighty Ducks d'Anaheim. «Le téléphone va sonner, c'est certain. Je pense que ma nomination va faire plaisir en Finlande. C'est formidable pour le hockey finlandais. Pour moi, il s'agit d'un grand jour. Je suis très heureux et très nerveux à la fois. Jamais je n'ai songé à devenir capitaine du Canadien. J'avais peur juste d'y penser.»

La saison des Expos

Annus horribilis!

RICHARD MILO
PRESSE CANADIENNE

Philadelphie — *Annus horribilis*. C'est une expression latine empruntée au vocabulaire de la reine d'Angleterre qui décrit le mieux la saison des Expos. Ce fut une année horrible. Les problèmes de la famille royale ne sont rien quand on les compare à la difficile saison des Expos, qui se termine par une série de trois matchs à Philadelphie au cours du week-end.

Rois des erreurs dans le baseball majeur, les Expos ont connu une saison qui a été marquée par l'incertitude... et pas uniquement quant à leur avenir. «Vont-ils l'attra-

per?» est une phrase qui a été entendue au Stade olympique comme jamais auparavant! «L'aspect le plus dévastateur de notre saison, rappelle Felipe Alou, ce fut notre incapacité de bien jouer en défensive. Nous sommes les meneurs dans les ligues majeures pour le nombre d'erreurs et nous allons terminer avec une bonne avance sur les autres.»

Wilton Guerrero, le frère de Vladimir, a constitué la plus grande déception sur le plan défensif. Il y a longtemps qu'on n'avait pas vu un joueur de deuxième but aussi inapte en défensive. Et ce n'est pas parce qu'il n'a pas eu la chance de jouer...

Avec Brad Fullmer, l'homme au gant de ciment, à ses côtés au premier but, inutile de

dire que chaque balle frappée du côté droit de l'avant-champ était une aventure dans les premiers mois de la campagne. Ils ont donné le ton à la saison.

Les Expos ont terminé leur saison locale en remportant leur 66^e victoire de la saison, une de plus que l'an passé. Avec une défensive aussi poreuse — 156 erreurs, c'est une erreur par match —, c'est un exploit en soi. Ils auraient bien pu connaître une saison de 100 défaites.

L'an prochain, Jim Beattie (s'il est toujours le directeur général) devrait disposer d'une masse salariale supérieure à 20 millions. Il veut donner plus de profondeur au personnel de lanceurs partants des Expos mais il demeure que la défensive est une priorité.

Téléphone: 985-3322

LES PETITES ANNONCES

Télécopieur: 985-3340

I • N • D • E • X
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199** IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
100 • 150 Achat-vente-échange
160 • 199 Location
- 200 • 299** IMMOBILIER COMMERCIAL
200 • 250 Achat-vente-échange
251 • 299 Location
- 300 • 399** MARCHANDISES
- 400 • 499** OFFRES D'EMPLOI
- 500 • 599** PROPOSITIONS D'AFFAIRES
ET DE SERVICES
- 600 • 699** VÉHICULES

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8 H 30 À 17 H 00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: **985-3322**Télécopieur: **985-3340**

Conditions de paiement: cartes de crédit

101
PROPRIÉTÉS À VENDRE

ROSEMONT, pour professionnel, Triplex de luxe, boiseries, impeccable, 1 x 13 1/2, 2 x 7 1/2. Revenu potentiel: 41 520\$. Prix: 360 000\$. 728-2004.

103
CONDOMINIUMS
CO-PROPRIÉTÉS

CHATEAU DECELES 975 p.c., 2 balcons, garage. Vente par succession. Me Fortin. (514)736-6984.

CONDO de luxe avec garage. Nouveau projet, 5555 Côte-des-Neiges, près Edouard-Montpetit. 1 à 2 c.c., près du métro Côte-des-Neiges. Occ. imm. A partir de 99 000\$. 353-3084

PLATEAU, (de Grand Pré). Beaucoup de cachet, boiseries, bois franc, 1 200 p.c. Lumineux, lumineux. Agents s'abstiennent. 288-4808.

121
CANTONS DE L'EST

BELLE VICTORIENNE (1886) rénove, charme d'autrefois, boiseries, intimité, 13 pces, gar, dtle, serre, pisc., gr. terrain, 35 min. pont Champlain. (450)293-5515.

130
MAISONS DE CAMPAGNE

LAURENTIDES, 50 min. de laval, près Estérel, coquette maison, écurie, étang, terre. 115 000\$. (450)228-4424.

160
APPARTEMENTS-LOGEMENTS À LOUER

212, meubl., est de Montréal, 495\$ tout compris, incl. 6 électro., chauffe. 648-0177, 494-7736.

160
APPARTEMENTS-LOGEMENTS À LOUER

AHURISSANT! A vous d'en profiter. 4 1/2, 5 1/2 rénovers, chauffés, eau chaude, poêle, frigo, lave-vaisselle, laveuse, sècheuse. A partir de 450\$. 683-4066.

DISCRIMINATION
INTERDITE

«La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.»

DR. PENFIELD, magnifique 2 c.c. dans édifice début du siècle. 2 s. de b. comp. Pl. bois, haut plafonds. Terrasse. Puits de lum. 5 électros. 2 200\$. 261-9281 (éd.). 995-6924 (cell).

MÉTRO CRÉMAZIE, haut de duplex, 6 1/2, 3 c.c. fermées, frais peint, 550\$ chauffé. 389-6172.

170
HORS-FRONTIÈRES À LOUER

«PARIS A LA SEMAINE» App. rénové et équipé près Tour Eiffel. 899\$/sem. 495-3021

Paixable appart. (2 1/2) tout équipé, très ensoleillé, près Parc Tour Eiffel. Sem./mois. (450)434-1865.

170
HORS-FRONTIÈRES À LOUER

*** PARIS ***
XVe, superbe appart., 3 1/2, meublé ancien, t. équipé, pour 2-4 pers., parc. Disp. sem./mois. (450)968-0262.

FRANCE proche de St-Tropez appartement dans clos privé avec vue panoramique sur village provençal. Salon, 2 ch., 2 s.b., buanderie, jardin et terrasses. Place idéale pour visiter le sud de l'Europe. Disp. 1 nov. au 30 avril. Location 1500\$/sm. 905-852-1786.

FRANCE région Midi-Pyrénées, maison de campagne meublée avec jardin et pisc. (514)252-1961 (sem.).

PARIS XIXe, près de La Villette, 2 pièces, cuis., s.b., ascenseur, moderne, confortable. 1 à 4 pers., sem./mois. 842-3573.

PARIS, Marais, 3e arr., 2 pces, tranquille, complètement équipé. Minimum 2 sem. (613)728-9603.

Paris XVème, coin Lecourbe et Convention, 2-3 pièces rénové, tout équipé, semaine ou mois. Immeuble Art Déco, rue très calme. (450) 465-9014.

175
MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

BORD DU LAC Waterloo, gr. résidence, 3 c.c., toute équipée, foyer. Disp. jan. à avril. (450)539-2530.

CANTONS DE L'EST, maison santé, 15 min. Bromont ou Orford, style «Country living». Panorama exceptionnel, tranquillité, sem./mois. (514)481-6352.

IDÉAL POUR CHANGER D'AIR Estrie, centenaire, meubles de style sur 2 étages, vue panoramique. Mois/saison. (514)845-0645, (819)826-2955.

MAISON DE LA MADELEINE 2 étages, emplacement et ensoleillement optimaux, restaurée avec goût, toute équipée. Libre immédiat. sem./mois/saison. 425\$/sem. (819)668-4236 soir ou message.

LAURENTIDES - 35 min. du boul. Métropolitain, sur un lac. Tout confort, 4 ch., foyer, paisible, 10 min. pentes de ski. (514)729-1890, (450)224-4088.

176
CHALET À LOUER

ABERCON, site except., isolé à l'écart de montagne, 1 200 p.c., meublé, équipé, foyer, 3 c.c., salon, salle à manger, cuis. Vue imprenable. Couchers de soleil sur Mont Pinacle. 5 500\$/saison (6 mois) (514)735-3276.

EASTMAN, sur pistes de ski de fond, 3 c.c., foyer, lave-vaiss., lav. séch., bois et déneigement inclus. 3 400\$/déc. avril. (450)676-6144 (sem./rep.), (450)297-3086 (jeudi à dim.).

176
CHALET À LOUER

ENTRELACS, bord lac Pauze (1h1/2 Mt), 2 c.c., paisible. N.-f. 60\$/jour, 300\$/sem., 900\$/mois. 1 (450)228-1507, (450)965-0994.

LANAUDIERE, chalet en bois rond, bord de l'eau, site exceptionnel, près réserve faunique. À la semaine, (450)835-2999.

MORIN HEIGHTS, 5 min. des pentes, 3 c.c., foyer, lav./vais., 3 500\$/saison. (514)251-0763, (450)226-2875.

STE-ANNE-DES-LACS, petit chalet, 1 c.c., près ski alpin/pond, belle vue. Idéal pers. seule. 20 oct. au 20 avril. 2 200\$. (450)224-4535.

TREMBLANT, 20 min. bord de lac boisé. Idéal famille. Saison. 4 000\$. 488-3312, (819)686-5784.

VAL MORIN, sur lac Raymond, chalet suisse, 4 c.c., splendide foyer, 1er nov. - 1er mai. 4 700\$. (514)486-0569.

177
GÎTES, SÉJOURS ET COUETTE/CAFÉ

PETITE PENSION DE CAMPAGNE (Canton de Duham) offre gîte avec court ou long séjour dans habitation et environnement uniques: site panoramique, pistes de ski à proximité, etc. (450)295-2069.

251
BUREAUX À LOUER

HENRI-BOURASSA(L'Acadie) Désire partager espace avec autres professionnels. Bureaux fermés, salle de conférence, stationnement. Libre. (514)335-9915.

MÉTRO L'ANGELIER Bureau à louer, 1 400 pieds carrés, belle fenestration, 21ème étage, tous les services inclus. Demander Marc d'Alcantara. (514)255-7751.

OUTREMONT, boul. St-Joseph ouest, 950 p.c., frais rénové, 3 bureaux pour professionnels, chauff., et élec. inclus. Libre. 495-9193, 495-2752 (fax).

VIEUX-MONTRÉAL, charmant air, ascenseur, métro Square Victoria, parking, 400 p.c. à 1 200 p.c. 849-5411 ou William 731-9490; 430 Ste-Hélène.

301
OEUVRES D'ART

ACHAT Iacurto, Fortin, Suzor-Côté, Lemieux. (416)648-9292.

ACHETONS tableaux originaux de Norman Hudson et autres peintres renommés. (450)466-8920.

307
LIVRES / DISQUES

LIBRAIRE d'expérience achète à domicile. Mt et prov. (514)914-2142

318
MOBILIER DE BUREAU
ET ACC.

LIQUIDATION + de 300 bureaux, chaises, filières, neufs/usagés. 685-4051.

320
AMEUBLEMENT

DIVAN ET CAUSEUSE assortis, en velours côtelé, bleu moustaché. Entretien facile. Comme neufs. Valeur 1 200\$. Prix 600\$. Message: (514)485-5718.

325
INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANOS DE MARQUES PRESTIGIEUSES. Entièrement restaurés. Piano forte (514)931-2245.

529
SERVICES PROFESSIONNELS

GESTION de carrière artistique. Préparation de dossiers professionnels: diffusion, financement, etc. Sylvie Rochette. 450 671 9465.

530
COURS

ANGLAIS ANGLOPHONE (Ph.D.) TOEFL. 8hres. 200\$. Privé. 489-4222.

ANGLAIS INTENSIF Maîtrise McGill. 1990, T.E.S.L., privé, semi-privé. 849-5484.

540
SANTÉ

DR DANIEL FAIERSTEIN GODIN spécialiste en médecine homéopathique. Arthrite, rhumatisme, allergie, névralgie, maladies chroniques. 342-1123.

340
ARTICLES DE SPORT

GARDIEN DE BUT?

Équipement de gardien de but complet, grandeur adulte.

900\$, négociable.

Christian ou Pascal
Tél.: 765-9353 • Pag.: 440-9478

390
DIVERS

CHAISE ÉLECTRIQUE pour escalier ayant servi que quelques mois. 253-1146.

430
TECHNIQUE ET MÉTIERS

Boulangerie 1^{re} Moisson est à la recherche d'un assistant chef-boulangier avec expérience.

Demander Sylvie ou Yvon (450) 585-3022 où se présenter au 150 Louvain, Repentigny

450
EMPLOIS DIVERS

TRADUCTEURS Vers le français. Français impeccable. Diplôme universitaire. Expérimenté. Word Perfect/MS Word. 43 000\$ par année. Traductions doivent être effectuées à nos bureaux de TORONTO (416)975-5252 poste 305.

TÉLÉPHONISTE/COMMIS DE BUREAU vendredi et samedi seulement, travail permanent, bilingue, bonnes connaissances des ordinateurs pour facturation et entrée de données. Demander Marc d'Alcantara. (514)255-7751.

504
ASSOCIÉS, PARTENAIRES

CHERCHE agent pour lancements livre, promotions, exploitations multi-médias. Elisa Vista, (514)213-0441, (514)848-9580 (fax), 011-33-4-93-99-49 (fax, Cannes, France).

542
MASSOTHÉRAPIE

RESTAUREZ VOS CELLULES NERVEUSES Tonus, vitalité et détente. Massage psychosensoriel. Océane. 990-2801.

560
ENTRETIEN, RÉNOVATION

ENTREPRENEUR MENUISIER ferait travaux (commercial, résidentiel). Sylvain. 909-7246.

SALLE DE BAINS à relaire? Je m'occupe de tout. J. Prévost. 387-2613.

575
DÉMÉNAGEMENTS

ARTISAN - DÉMÉNAGEUR Courtis, ponctuel, attentionné VINCENT SCALLON, 946-9553

575
DÉMÉNAGEMENTS

YACCARINI, EDMOND À l'Hôpital St-Sacrement, le 29 septembre 1999 est décédé, entouré des siens, Edmond Yaccarini à l'âge de 78 ans. Il était l'époux de Dame Leda Limongelli. Il était le père d'Yves Yaccarini. Il laisse dans le deuil sa fille Norma (Didier Bonaventure), son fils Christian (Johanne Lavoie), ses petits-enfants Simon, Antonine et François, son frère Benoît, ses sœurs Marcelle et Odette, son neveu Antoine (Monique Henem) et d'autres neveux et nièces. Il laisse également dans le deuil de nombreux amis.

La famille recevra vos condoléances le dimanche 3 octobre de 14 à 17h et 19 à 22h à la Coopérative funéraire du Plateau, 950 avenue des Érables, Québec.

Le service religieux aura lieu lundi 4 octobre à 14h à l'église St-Martyrs Canadiens, 955, de Bienville à Québec.

Vous pouvez compenser l'envoi des fleurs par des dons à la Fondation Angus, 2600 William Tremblay, Montréal H1Y 3J2.

La famille remercie le Dr André Roy et l'ensemble du personnel de l'Hôpital St-Sacrement qui l'ont accompagné de façon extraordinaire et émouvante.

Donner, c'est leur redonner espoir.

Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire

1425, René-Lévesque Ouest, bureau 506, Montréal (Québec) H3G 1T7 Tél.: 1 800 567-ACDM

575
DÉMÉNAGEMENTS

GILLES JODOIN TRANSPORT INC Déménagements de tous genres. Spécialité: Appareils électriques. Assurance complète. 253-4374.

597
RENCONTRES

J. L. INC. Agence de rencontre sérieuse. Spécialiste gens d'affaires et professionnel(le)s. Nous pouvons nous déplacer pour vous rencontrer. (514)399-7887.

695
AUTOMOBILES

HONDA CIVIC DX, 1989, 5 vitesses, condition A1, 2 portes, 4 pneus d'hiver neufs. 3 800\$. (514)728-9903 (soir).

HONDA CIVIC LX 96, 5 vitesses, non-tum., 85 000 km, 11 600\$. (450)676-6144 (rep.). (450)297-3086 (jeudi à dim.). (514)848-3247 (lundi au jeudi, jour).

MERCEDES 97, 300E, diesel, 4 portes, 98 000 km, bleu nuit, cuir, compact disque. 48 500\$. (450)452-2492, Enc.

DÉCÈS

YACCARINI, EDMOND À l'Hôpital St-Sacrement, le 29 septembre 1999 est décédé, entouré des siens, Edmond Yaccarini à l'âge de 78 ans. Il était l'époux de Dame Leda Limongelli. Il était le père d'Yves Yaccarini. Il laisse dans le deuil sa fille Norma (Didier Bonaventure), son fils Christian (Johanne Lavoie), ses petits-enfants Simon, Antonine et François, son frère Benoît, ses sœurs Marcelle et Odette, son neveu Antoine (Monique Henem) et d'autres neveux et nièces. Il laisse également dans le deuil de nombreux amis.

La famille recevra vos condoléances le dimanche 3 octobre de 14 à 17h et 19 à 22h à la Coopérative funéraire du Plateau, 950 avenue des Érables, Québec.

Le service religieux aura lieu lundi 4 octobre à 14h à l'église St-Martyrs Canadiens, 955, de Bienville à Québec.

Vous pouvez compenser l'envoi des fleurs par des dons à la Fondation Angus, 2600 William Tremblay, Montréal H1Y 3J2.

La famille remercie le Dr André Roy et l'ensemble du personnel de l'Hôpital St-Sacrement qui l'ont accompagné de façon extraordinaire et émouvante.

Donner, c'est leur redonner espoir.

Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire

1425, René-Lévesque Ouest, bureau 506, Montréal (Québec) H3G 1T7 Tél.: 1 800 567-ACDM

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Mercredi
Montréal 5 Florida 3
St. Louis 6 San Diego 3
Pittsburgh 7-2 Milwaukee 5-5
Philadelphie 5 Chicago 0
New York 9 Atlanta 2
Houston 4 Cincinnati 1
Colorado 4 Arizona 1
San Francisco 5 Los Angeles 1

Hier

Los Angeles à San Francisco
Chicago à Philadelphie
Atlanta à New York
Pittsburgh à Milwaukee
San Diego à Arizona

Aujourd'hui

Montréal à Philadelphie, 19h05
Pittsburgh à New York, 19h10
Florida à Atlanta, 19h40
Cincinnati à Milwaukee, 20h05
Los Angeles à Houston, 20h05
San Francisco au Colorado, 20h05
Chicago à St. Louis, 20h10
San Diego en Arizona, 21h35

LIGUE AMÉRICAINE

Mercredi

Boston 6 Chicago 2
Boston 2 Chicago 4 (2^e match)
New York à Baltimore, (remis, pluie)
Toronto 6 Tampa Bay 2
Kansas City 5 Cleveland 2
Detroit 6 Minnesota 3

Festival international de nouvelle danse

Trois façons de penser

♦ À LA TÉLÉVISION ♦

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

On le signale toujours pour les fans.
Canal D, 22h.

• CULTURE •

Jean-Pierre Ferland au Corona mercredi soir

Beau en dedans comme en dehors

SYLVAIN CORMIER

C'était beau. Dehors, la verrière enfin retrouvée du Corona brillait de ses mille éclats. En dedans, Jean-Pierre Ferland irradiait, trop heureux de poser sa jambe recollée sur le plancher d'une si belle scène. C'était beau, c'était joyeux et c'était triste. Triste parce qu'il y avait Paillasson qui pleurait Jean-Louis Millette dans le cœur de chacun des spectateurs. Triste même si Ferland mordait dans son show comme s'il s'était agi d'une patate en chocolat.

Tout à son bonheur d'être en si splendide forme, si bien entouré et jouant dans un si magique endroit, l'ado sexagénaire se contenait à peine: par moments, Ferland succombait peut-être encore plus qu'à l'accoutumée à son plus sympathique défaut et se mettait à cabotiner, enjoignant avec un peu trop d'emphase aux couples de danser *Le Plus Beau Slow*, prenant inutilement à partie la Madame Minou devant lui, présentant *J'aime un homme* en jurant qu'il n'avait pas participé «à la parade de la fierté gaie» (alors qu'il eût été si simple de dire que la chanson était dédiée à son ami et gérant Robert Vinet).

Mais bon, c'était le Jean-Pierre jouissif et irrésistible que nous chérissons: comment lui reprocher ses excès quand c'est précisément le trop-plein de désir qui rendait encore

hier ses *Marie-Claire*, *T'es belle*, *Écoute pas ça* et autres *Faut pas aimer trop vite*, *faut pas aimer trop fort* si admirables de sans-gêne et de beauté? Et s'il y avait trop peu de chansons du nouvel album *L'amour c'est d'ouvrage* (le titre du spectacle, à propos) à ce menu surtout préparé pour celles qu'il appelle ses «*p'tites dames*», on compatissait avec l'impossible tâche de choisir des chansons parmi un tel répertoire et l'on appréciait d'autant les plus inattendues de la soirée: *Qu'étes-vous devenues mes femmes*, l'égrillard *Les Framboisiers*, *Le soleil emmène au soleil*, *Mon ami J.C.*, *Si on s'y mettait* et *Sing Sing* étaient éminemment bienvenues.

Et jouées avec le tact et la sensibilité d'un groupe de musiciens franchement exceptionnel, le batteur John McColgan s'ajoutant avantageusement au noyau dur des Bobby Cohen, Alain Leblanc et Peter Kisilenko: Ferland n'a jamais donné versions aussi exquises de ses immortelles qu'en leur compagnie. La choriste Lynn Jodoin se sera également bien tirée de deux écueils: l'inaccessible *Un peu plus haut* et un extrait magistral de la comédie musicale *Gala*, rapatriée par papa Ferland.

Un autre soir, nous aurions été extasiés. Hier, le deuil nous rendait seulement contents d'être là. Pour Ferland, heureusement, ce spectacle-là ne fait que commencer à vivre.

E N B R E F

Céliiiiiine à TVA

(Le Devoir) — La rumeur était tenace et TVA l'a officiellement confirmée hier: TVA diffusera en direct et en exclusivité sur ses ondes le spectacle de Céline Dion prévu au Centre Molson de Montréal le soir du 31 décembre prochain. Le spectacle sera télédiffusé à partir de 21h, et ce, jusqu'à une heure du matin. Les téléspectateurs de tout le Canada (puisque TVA est maintenant un réseau national) pourront donc franchir le cap de l'an 2000 en compagnie de la star. Ce spectacle mettra égale-

ment en vedette des invités comme Bryan Adams, Garou, Daniel Lavoie, Luck Mervill, Bruno Pelletier et Stéphane Rousseau.

Béjart reste

(PC) — Le chorégraphe français Maurice Béjart se plaît à Lausanne et a décidé d'y rester. Après 12 ans de présence, il a signé hier un contrat pour trois ans supplémentaires à partir de 2000. Le créateur de ballet avait quitté Bruxelles en 1987 pour s'installer en Suisse avec sa compagnie.

Vrai débat ou fausse question?

Les accusations portées par Fabienne Larouche contre les producteurs suscitent des commentaires

PAUL CAUCHON
LE DEVOIR

C'est le débat de l'heure dans le petit monde télévisuel, petite bombe allumée il y a quelques semaines par l'auteur de *Virginie*, Fabienne Larouche, qui qualifiait une partie des producteurs privés de «*morons*» et qui laissait entendre qu'on assiste trop souvent à une utilisation douteuse des fonds publics dans le secteur de la production télévisuelle.

Le débat franchissait une autre étape dimanche dernier alors que le directeur de la programmation de Télé-Québec, Mario Clément, déclarait publiquement lors du gala des Géméaux que Mme Larouche, personnalité publique qui a des responsabilités, disait-il, n'avait pas le droit de tenir de tels propos.

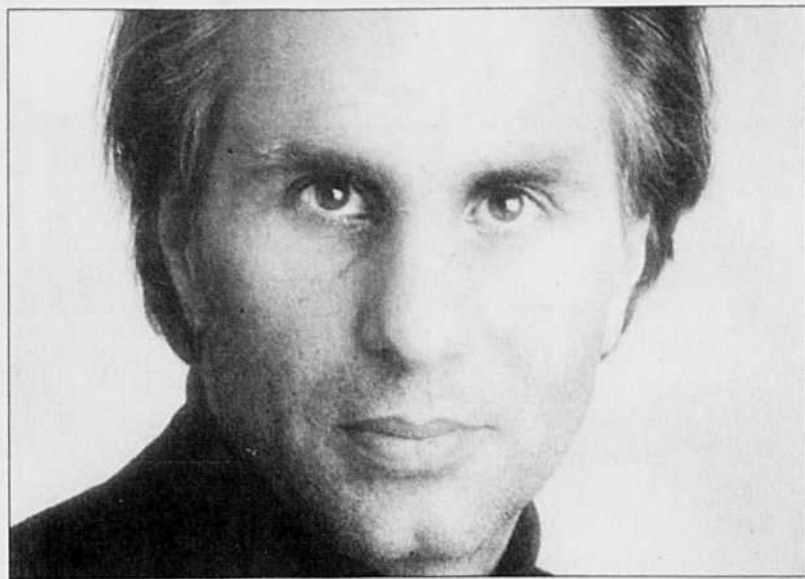
L'Association des producteurs de films et de télévision du Québec entend rencontrer les médias aujourd'hui pour tenter de donner l'heure juste. Selon ce que *Le Devoir* a appris, l'association voudrait demander à Fabienne Larouche et à ceux qui l'appuient de porter des accusations précises s'ils en ont à porter puisque, depuis le début de cette polémique, beaucoup d'insinuations sont faites sans que soient nécessairement identifiés des coupables.

Commission d'enquête

Invitée au Point mercredi soir à Radio-Canada, Fabienne Larouche a déclaré qu'une commission d'enquête serait nécessaire pour déterminer les problèmes réels de financement dans le milieu de la production télévisuelle. Mais elle a également dit qu'elle n'entendait plus faire de déclarations publiques sur cette question, ajoutant même qu'elle avait reçu des menaces contre sa personne.

Mario Clément est évidemment en désaccord avec l'idée d'une commission d'enquête puisque, répète-t-il au *Devoir*, «je trouve ça odieux de déclarer que les producteurs sont des morons. Actuellement, les producteurs sont perçus comme des profiteurs d'État, ce qui est catastrophique».

Mais Mario Clément souhaite que



SOURCE TELE-QUEBEC

Mario Clément

le débat se poursuive quand même et de façon sensée puisque le système actuel devrait être amélioré.

Une question d'attitude

«Je ne vois pas pourquoi il faudrait remettre en question l'ensemble du système actuel, mais il y a des ajustements à faire», dit M. Clément. Dans ce que dit Fabienne Larouche, il y a aussi des choses sensées, mais pour le moment, le débat véritable est difficile à faire parce que son attitude brusque tout le monde.

On sait que les producteurs privés ont pris une importance considérable depuis dix ans dans le système télévisuel. Au gala des Géméaux de dimanche soir dernier, 70 % des productions privées provenaient de producteurs indépendants qui font affaire avec les télédiffuseurs.

Mario Clément soutient que le débat pourrait porter sur la règle du 10 %. À chaque fois qu'un producteur prépare un budget pour une série ou une émission, les règles des organismes qui distribuent les fonds publics prévoient qu'on peut appliquer au montant de la production un pourcentage de 10 % réservé aux frais d'administration ainsi qu'un pourcentage de 10 % au salaire

du producteur. Dans les deux cas, un plafond de 500 000 \$ est imposé pour que cette somme ne soit pas trop importante, mais «s'il s'agit d'une série de dix millions de dollars, on parle quand même ici d'une somme d'un million qui ne va pas à la production», affirme Mario Clément. C'est beaucoup!

Des producteurs se remplissent-ils les poches avec ce pourcentage pour vivre grassement grâce aux fonds publics? «Je ne sais pas», répond-il. Les organismes publics comme la SODEC ou Téléfilm [qui distribuent ces fonds publics] ont des mécanismes de contrôle. Moi, comme télédiffuseur, je peux voir le budget des producteurs, construire avec eux leur structure de financement, alors je ne vois vraiment pas comment on pourrait détourner de l'argent. Mais théoriquement, le système actuel pourrait permettre des dérapages. Si une minorité de producteurs font des combines, il faut s'en occuper. Mais on ne peut pas crucifier tout le monde pour eux.

Mario Clément voudrait pour sa part revoir un autre élément du système, qui veut que les droits des émissions appartiennent aux producteurs et que ces émissions ne sont que louées aux télédiffuseurs.

Contre la censure en Chine

AGENCE FRANCE-PRESSE

Le dissident chinois Wei Jingsheng a donné symboliquement, hier à Paris, le coup d'envoi de l'opération «des e-mails contre la censure d'Internet en Chine», lancée par Reporters sans frontières (RSF).

Depuis un cybercafé, Wei Jingsheng a envoyé à cinq adresses Internet d'organismes officiels chinois un courriel contenant l'article 19 de la Déclaration universelle des droits de l'homme sur la liberté d'opinion et d'expression. Cet e-mail est accessible sur le site de RSF (www.rsf.fr) qui invite tous les internautes à soutenir ainsi les «cyber-dissidents» chinois victimes d'une répression accrue du gouvernement de Pékin.

«Pour tous les défenseurs des droits de l'homme, a indiqué Wei Jingsheng, Internet est devenu un outil très pratique. Le problème, c'est qu'elles sont plus riches; notre avantage, c'est que nous sommes plus nombreux.»

Selon le dissident, «la méthode employée par les autorités chinoises sur Internet consiste à répandre très vite des rumeurs et à susciter des dissensions dans le mouvement démocratique». Au début, a-t-il dit, «les internautes chinois avaient tendance à croire tout ce qui était écrit sur Internet, mais maintenant, ils sont tout à fait capables de trouver aussi des perles dans un tas d'ordures».

Depuis le début de l'année, a indiqué RSF, «la politique de contrôle d'Internet mise en place par Pékin s'est transformée en répression contre les cyber-dissidents».

L'organisation de défense de la liberté de la presse cite notamment le cas de Qi Yanchen, militant de l'Union pour le développement de la Chine, qui a été interpellé le 2 septembre par la police de Poutou (province de Hebei) alors qu'il s'appretait à distribuer *VIP Reference*, une lettre d'information sur les droits de l'homme diffusée par courrier électronique et sur Internet à partir des États-Unis.

Arion
Ensemble de musique ancienne
aux instruments d'époque

Soliste invitée : Christine Brandes, soprano
Héroïnes et magiciennes
ŒUVRES DE HANDEL, CLÉRAMBAULT & SCARLATTI



Les opéras et les cantates des compositeurs baroques prennent souvent comme thème les aventures de déesses et d'héroïnes de la mythologie ou des romans de chevalerie.

Vendredi et samedi 1^{er} et 2 octobre 1999 à 20 h Salle Redpath

Dimanche 3 octobre 1999 à 14 h Centre Canadien d'Architecture

Abonnez-vous aux cinq concerts de la saison d'Arion. Contactez Arion pour plus d'information.

3, 4 et 5 décembre 1999 **Destination Londres** Monica Huggett
CONCERTOS ET OUVERTURES DE HANDEL, GEMINIANI, BOYCE, AVISON

21, 22 et 23 janvier 2000 **Viva Vivaldi!** P. Carrai, C. Guimond, W. McLain
CONCERTOS ET SINFONIES DU PRÊTRE ROUX

24, 25, 26 mars 2000 **Conversations galantes**
SONATES, TRIOS ET QUATUORS DE QUENTIN, GUILLEMAIN, RAMEAU, TELEMANN

12, 13 et 14 mai 2000 **Charpentier chez la duchesse** Hervé Niquet
MOTETS ET PSAUMES DE MARC-ANTOINE CHARPENTIER

1^{er} concert

19^e saison
1999-2000

Billets
Régulier : 22 \$
Étudiants et aînés (avec cartes) : 15 \$
Renseignements et réservations
514-355-1825
arion@early-music.com



Qui? êtes-vous

Dès demain!

Une série de reportages sur les aspirations et les espoirs des Québécois...

SAMEDI:
Le bonheur, est-ce l'amour ou l'argent?

LUNDI:
Quelle place tient l'éducation dans la vie des Québécois?

MARDI:
Où en est la pratique religieuse?

MERCREDI:
Les politiciens travaillent-ils d'abord pour nous?

JEUDI:
Les immigrants sont-ils toujours des «voleurs de jobs»?

VENDREDI:
Où en sommes-nous, en ce qui a trait au travail?

SAMEDI:
La famille est-elle toujours en crise?

Tous les jours, du 2 au 9 octobre...



« Romance brille par sa spiritualité, son stoïcisme bouleversant, sa franchise triomphante. Un des rares films qui parle de la sexualité féminine avec autant d'audace. Un regard à la fois hallucinant et brillant du phénomène complexe du fantasme. »

Élie Castiel, SÉQUENCES

« BRÛLANT! Repousse les limites de l'érotisme! »

Élie Castiel, SÉQUENCES



Caroline Ducey Sagamore Stévenin François Berléand Rocco Siffredi

Jean-François Lepetit présente Caroline Ducey Sagamore Stévenin François Berléand Rocco Siffredi
Image Yorgos Arvanitis AGF son Paul Laine mixage Agnès Gulland
une coproduction Flash Film CD Films Arte France Cindrella avec la participation de la Société québécoise de la production cinématographique (SQC) et de la Société québécoise de la production télévisuelle (SQT)

CKAC 730
RADIO-MÉDIA
Le pouvoir des mots

avec le soutien
du Gouvernement
National des
Cinéma de
Recherche

REZOFILMS

DO DIGITAL
DANS CERTAINES SALLES

France
culture

ALLIANCE
ATLANTIS
VIVAFILM

DÈS AUJOURD'HUI!

CINEPLEX ODEON COMPLEXE DESJARDINS	CINEPLEX ODEON LASALLE (Place)	FAMOUS PLAYERS VERSAILLES	CINEPLEX ODEON DAUPHIN	CINEPLEX ODEON LONGUEUIL (Place)
CINEPLEX ODEON LAVAL (Carrefour)	CINÉMA ST-EUSTACHE	CINEPLEX ODEON ST-BRUNO	CINEPLEX ODEON BOUCHERVILLE	
CINEPLEX ODEON BROSSARD	CINÉMA 9 GATINEAU	FAMOUS PLAYERS PAMOUNT	VERSION ORIGINALE FRANÇAISE AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS	

18
ANS +
ÉROTIQUE

www.allianceatlantis.com

Cinéma

25.000 titres de littérature
sur les rayons de la
librairie Gallimard!
3700 boul. Saint-Laurent, tél. : 499-2012

LE DEVOIR, LE VENDREDI 1^{er} OCTOBRE 1999

Tournage de productions étrangères

La SODEC s'associe à Initiative-Québec

La SODEC se dote d'un comité consultatif permanent en matière de tournage de productions étrangères au Québec. Initiative-Québec, qui portera désormais le nom de Film Québec, entend miser sur la concertation et le regroupement de ressources.

ODILE TREMBLAY
LE DEVOIR

Avec le nombre de tournages étrangers, principalement américains, qui ne cesse de croître à Montréal à un rythme annuel de 20 %, les dirigeants s'en mêlent. Le maire Pierre Bourque se promène à Hollywood pour convaincre de nouveaux producteurs américains d'adopter le Québec, le premier ministre Lucien Bouchard devrait aller à la fin d'octobre avec plusieurs compagnies d'effets spéciaux et d'animation promouvoir leurs atouts à Los Angeles.

Survient aussi le besoin d'une concertation entre tous les joueurs impliqués dans la manne. Voici que Pierre Lampron, président de la SODEC, annonçait de son côté hier un nouveau partenariat entre son organisme et Initiative-Québec pour coordonner cette explosion.



JACQUES GRENIER LE DEVOIR
Pierre Lampron, président de la SODEC

mais faire du Québec un des principaux pôles de cinéma en Amérique du Nord. Or la meilleure façon de se développer, c'est de se regrouper.

«L'industrie est en plein expansion mais ne peut travailler dans l'isolement», renchérit Jacqueline Dinsmore. De fait, si les tournages étrangers s'accroissent en nos terres, d'autres secteurs comme la postproduction restent à développer. «On pourrait aussi mieux exporter nos services en Europe en matière d'animation 2D et 3D», ajoutait Pierre Lampron. Et nous travaillerons en ce sens.

Le président de la SODEC se dit conscient des problèmes qu'occasionne à Montréal la prolifération de tournages étrangers: pénurie de techniciens, coûts de location qui gonflent et films maison qui paient parfois le prix de techniciens happés par des productions venues d'ailleurs, mais il affirme que cette nouvelle structure se donne justement pour but de chercher des solutions à ces problèmes. «Le danger serait d'isoler les deux secteurs de production, de les opposer. Nous voulons les aider à croître de concert.»

Initiative-Québec, fondée en 1992 et présidée par Stéphane Lestage, regroupait déjà en son sein les associations, l'industrie, les entreprises de service et des représentants des gouvernements afin de promouvoir les tournages étrangers au Québec. Désormais, l'organisme change de nom pour endosser celui de Film Québec et devient le comité consultatif permanent de la SODEC en ces matières. But de l'opération: favoriser l'accueil aux producteurs étrangers, centraliser les ressources (notamment la photothèque) tout en tenant compte des enjeux et des retombées que ces tournages ne manquent pas de provoquer sur notre propre industrie cinématographique. Un budget de 150 000 \$ sera investi dans l'aventure.

Avec la récente nomination par la SODEC de Jacqueline Dinsmore comme commissaire du Bureau d'accueil aux producteurs étrangers, c'est une implication accrue d'une société d'Etat dans le domaine qui se profile à l'horizon d'un Montréal devenue terre de tournages, mais également une porte ouverte au milieu professionnel. Du moins, lors de la rencontre de presse d'hier, on affirmait que ce nouveau partenariat ne constituait en rien une mise en tutelle des différents bureaux du cinéma (celui de la Ville de Montréal est particulièrement actif) qui continueront à développer leurs initiatives personnelles. «On assiste à un phénomène de croissance tant du cinéma national que des tournages étrangers. Il est important de s'unir pour en évaluer l'impact et travailler de concert. Nous voulons mettre en place une structure qui répond aux besoins de l'ensemble du milieu: les bureaux du cinéma, les créateurs, les producteurs et tous ceux qui gravitent autour des tournages. Jacqueline Dinsmore, la nouvelle commissaire, fera régner l'harmonie autour de la table», précisait Pierre Lampron.

«1999 s'annonce comme une année record en matière de tournages à Montréal. Les objectifs de départ d'Initiative-Québec, soit convaincre les étrangers de tourner chez nous, sont atteints, précisait Stéphane Lestage. Nous voulons désor-



Le meilleur de deux mondes

Jean-Philippe Duval et Alexis Martin font le pari de l'adaptation en amenant Matroni et moi au grand écran

ODILE TREMBLAY
LE DEVOIR

L'absurde des planches est-il soluble à l'écran? Tel est du moins le pari qu'ont fait Jean-Philippe Duval et Alexis Martin en adaptant la pièce *Matroni et moi*, l'extirpant de son espace clos pour le lancer en partie dans les rues de Montréal. Pas moyen d'ignorer la sortie du film. Servi par une campagne de marketing à tout le moins musclée, il prendra d'assaut quarante écrans. Il faut dire que les comédies ont le vent dans les voiles au Québec par les temps qui courent.

Alexis Martin estime avoir fait le tour de *Matroni et moi*. Il a écrit la pièce, l'a mise en scène, s'y est offert un des rôles principaux et l'a jouée cent fois, à l'Espace Libre d'abord, puis un peu partout. Ajoutez au tableau qu'il a coscénarisé l'adaptation cinématographique, ajoutant des gags, modifiant certaines répliques, en plus d'y entrer une fois de plus dans la peau de Gilles, intello fourvoyé parmi les pégreux pour l'amour d'une belle dotée d'un frère pas trop blanc. Le choc des cultures, des langages, des principes et des absences de principes arrive en prime.

Le film est né d'un coup de foudre,

celui de Jean-Philippe Duval, un jeune cinéaste qui avait tâté du court métrage (*La nuit, tous les chats sont gris*), du documentaire (*La vie a du charme*), de téléfilms aussi (mais jamais encore du long métrage) pour une pièce de théâtre. Il est allé voir *Matroni et moi*, l'a adorée, y est retourné, goûtant l'humour du dramaturge avec ce quelque chose de plus caché derrière. Alexis Martin songeait à adapter *Matroni et moi* à l'écran, peut-être à travers une captation. Ils ont sympathisé et Jean-Philippe Duval a suivi la troupe en tournée.

«Pourquoi pas un long métrage?», a demandé le cinéaste. Il voulait faire éclater cette pièce format Montréal, styliser le langage tout en conservant l'humour du contenu. Après avoir frappé à la porte de Roger Frappier chez Max Film, l'affaire s'est conclue rondement. Rondement? Enfin, pas complètement. Il fallait sortir la pièce du huis clos. Jean-Philippe Duval et Alexis Martin ont mis un an à concocter le scénario. Une dizaine de versions se sont succédées. L'un et l'autre évoquent le lien de confiance qui s'est forgé au fil du temps. «La pièce existait avec son univers physique, précise Alexis Martin. Il fallait détricoter un chandail, garder la même laine et faire un autre chandail. Alors qu'au théâtre, le spectateur est libre de se concentrer sur le point qui l'intéresse, au cinéma, les gros plans, le montage lui servent du tout-fait.»

Deux mondes, donc, à réconcilier. Sans ce lien de confiance qui s'est créé avec Jean-Philippe comme avec le directeur photo André Turpin, le dramaturge aurait eu de la difficulté à lui abandonner les rênes de son *Matroni et moi*. Un jour, il a dit à Duval: «C'est toi, le patron du film. Considère-moi comme un comédien.»

Pas question ni pour Alexis ni pour Jean-Philippe de remplacer les comédiens de l'équipe théâtrale par de nouveaux joueurs. Alexis Martin, Pierre Lebeau (le coloré Matroni) et Guylaine Tremblay devaient passer des planches à l'écran. Evidemment, la mort de Pierre Gravel (qui incarnait le père de Gilles) commandait un successeur. Pierre Curzi (seul



JACQUES NADEAU LE DEVOIR
Le cinéaste Jean-Philippe Duval



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

«Le plus difficile pour un comédien qui a joué souvent un rôle au théâtre, c'est de se débarrasser des réflexes acquis à l'heure de passer à l'écran, explique Alexis Martin.

outsider du groupe) a pris sa relève avec brio.

«Le plus difficile pour un comédien qui a joué souvent un rôle au théâtre, c'est de se débarrasser des réflexes acquis à l'heure de passer à l'écran, explique Alexis Martin. On connaissait les répliques par cœur, mais on a beaucoup répété. Le fait d'avoir l'habitude de travailler avec les autres comédiens constitue quand même un avantage. On n'a pas à s'approprier.» Là où la pièce misait sur l'économie de décor, des scènes se sont donc ajoutées: poursuite en auto, vol de camion, première rencontre entre Guylaine et Gilles sur une plage américaine, un poème de Verlaine susurré par Gilles à sa douce dans sa chambre à coucher. Mais 70 % des répliques sont les mêmes.

«J'ai travaillé beaucoup les gros plans, explique le réalisateur. De plus, j'ai incorporé au film un côté western à la Leone, avec parfois des clin d'œil à des œuvres des années 70 par l'utilisation des multicrânes, par exemple.» Une esthétique post-apocalyptique, avec un Montréal sans figurants hanté par les seuls protagonistes du film, sans vrai souci de réalisme. Le cinéaste a voulu s'éclater.

La collaboration entre Jean-Philippe Duval et Alexis Martin ne s'arrête pas ici. Ils concoctent l'idée d'une télé-série futuriste, Montréal en l'an 2030, et se croisent les doigts en attendant, histoire de voir si *Matroni et moi* rencontrera le succès qu'en escomptent les distributeurs.

PLUS DE 2 MILLIONS D'ENTRÉES EN FRANCE!

«...on sort du cinéma avec bonheur et tendresse... il y a du bonheur dans ce film là.»
- VALÉRIE LE TARTRE, C'EST BIEN MEILLEUR LE MATIN

«La poésie du bonheur... succulent.»
- LE FIGARO

«Un délice.»
- LE FIGAROSCOPE

Christian FECHIER
Jacques VILLERET Jacques GAMBLIN André DUSSOLIER ET Michel SERRAULT

Le bonheur d'être libre, la liberté d'être heureux.

LES ENFANTS DU MARAIS

UN FILM DE Jean BECKER

ADAPTATION ET DIALOGUES DE Sébastien JAPRISOT
Isabelle CARRE AVEC LA PARTICIPATION DE Florence FLOIN et Jacques DUFILLOU Avec CANTONA

DÉJÀ EN CINÉMA À MONTRÉAL

DÈS AUJOURD'HUI!

CINÉPLEX ODEON COMPLEXE DES JARDINS	CINÉPLEX ODEON LANGELIER 6	CINÉPLEX ODEON LAVAL (Galerias)	CINÉPLEX ODEON ST-BRUNO
CINÉPLEX ODEON BROSSARD	CINÉPLEX ODEON GATINEAU	CINÉPLEX ODEON TROIS-RIVIÈRES O.	CINÉPLEX ODEON SHERBROOKE
CINÉPLEX ODEON ST-BASILE	CINÉPLEX ODEON ST-ADÈLE		

✓ SON DIGITAL

REMSTAR DISTRIBUTION ET RCI ENVIRONNEMENT
PRÉSENTENT

...Glorieux!

—THE GLOBE & MAIL

D'après une HISTOIRE VRAIE

PIERCE BROSNAN
ANNIE GALIPEAU

GREY OWL

un film de Richard Attenborough

L'homme devient ce qu'il rêve

DÈS AUJOURD'HUI!

VERSION FRANÇAISE

CINÉPLEX ODEON QUARTIER LATIN	FAMOUS PLAYERS F&B GREENFIELD PARK	CINÉPLEX ODEON LAVAL (Galerias)	CINÉPLEX ODEON BOUCHERVILLE
CINÉPLEX ODEON ST-EUSTACHE	CINÉPLEX ODEON ST-BRUNO	MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE	CINÉPLEX ODEON GATINEAU

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

FAMOUS PLAYERS PARAMOUNT	CINÉPLEX ODEON POINTE-CLAIRE	CINÉPLEX ODEON CAVENDISH (Mall)	FAMOUS PLAYERS CARR. ANGRIGNON
CINÉPLEX ODEON BROSSARD	CINÉPLEX ODEON CENTRE LAVAL		

www.greyowlmovie.com

✓ SON DIGITAL

T'Art / distribution inc.
présente
un film de
Joana Hadjiithomas & Khalil Joreige

AUTOUR DE LA MAISON ROSE

une coproduction France-Canada
Mille et une productions & les ateliers du cinéma québécois

Beyrouth se reconstruit. Un étonnant palais rose va être transformé en centre commercial. À travers les tribulations des habitants du quartier se révèlent les blessures et les rêves d'un étrange après guerre.

«... un film très actuel et très porteur»
Denise Martel,
Le Journal de Québec

«charmant... sympathique et attachant»
Denis Côté, Ici Montréal

précédé du court métrage LA RAGE de Diane Gagnon avec David La Haye

SODEC

Telefilm Canada

DÈS AUJOURD'HUI! CINÉPLEX ODEON QUARTIER LATIN

Tous les jours: 12:05 - 2:25 - 4:55 - 7:20 - 9:40